



Sommerferien in Horgen

Das erste Mal

Druck der ersten HGV Horgen News

Ferien zu Hause

Die schönsten Ausflüge

Horgner Schwan

von Horgen für Horgen



see-spital.ch/neubau



Attraktionen von 10 – 18 Uhr:

- Familienkonzert mit Andrew Bond
- Musikgruppen aus der Region
- Präsentation Operationsroboter
- Spitalrundgang
- Kinderprogramm mit Gummibärenoperation und Fingergipsen
- Kulinarisches

see spital



Liebe Leserinnen und liebe Leser

Ich muss nicht weit schauen, um zu erkennen, wie gut wir es hier am Zürichsee haben. Manchmal bedarf es aber eines Perspektivwechsels, um wieder Dankbarkeit zu empfinden für all die Dinge, die bei uns hier zu Hause möglich sind.

Bei den für uns ganz banalen Dingen, angefangen bei hochwertigen und gesunden Lebensmitteln bis hin zu den kulturellen und sportlichen Aktivitäten in der doch recht intakten Natur. Da darf Dankbarkeit und Wertschätzung bereits anfangen.

Eine grosse Reise, fremde Kulturen und ein anderes Klima – das ist spannend und bereitet viel Freude. Für die meisten von uns ist diese Zeit aber auf wenige Wochen im Jahr beschränkt. Wir leben hier in Horgen und mit dieser Ausgabe möchten wir Ihnen ein paar Inspirationen geben und zeigen, wie gross die Vielfalt ist, die allen Grund zur Freude macht – sei es an Ausflugsmöglichkeiten oder auch an örtlichen Geschäften, Handwerkern und Dienstleistern. Sie alle sind es wert, bei den Überlegungen des eigenen Konsums, ob es nun Ferien sind oder der ganz gewöhnliche Alltag, berücksichtigt zu werden. Ich wünsche Ihnen eine grossartige, lebendige Sommerzeit.

Herzlichst Ihre

Ihre Nicole Matthießen



4



8

printed in
switzerland



11

AKTUELLES AUS HORGEN

Druck der ersten neuen HGV Horgen News	4
Start in die neue Legislatur	6
Das See-Spital eröffnet seinen Neubau	7
Entdeckungstour in der Sust Horgen	8
Horgner Dorffest 2022	9
Horgner Schwan	11
Der Dorfplatz lebt	12

GEWERBE HORGEN

Neumitglied Tertianum	13
Gruss aus der Küche	15
Weiss Bau & Beratung AG	16
Starworld Enterprise	16
Neumitglied Podovita AG	17
Künstliche Intelligenz im Alltag	18
Neu im Laden	19
Neumitglied Maren Kindler Photography	21
Ausbildung / Beruf	22
Dätwyler Intercoiffure	23
Horgens Schönheitsprofis	24/25
50-Jahr-Jubiläum Faul AG	31
Neues aus dem Seegüetli	32/33
HEV Horgen	34
Neumitglied Bokong Immobilien	35
Horgen im Wandel der Zeit	37



26

TITELGESCHICHTE

Ferien in und um Horgen	26-29
-------------------------	-------

VEREINSLEBEN

Horgebergler Herbstmärt	39
-------------------------	----

ZUM VERWEILEN

Sudoku und Kreuzworträtsel	42/43
Agenda	46/47

IMPRESSUM

Auflage: 11'600 | **Herausgeber:** Handwerks- und Gewerbeverein Horgen | **Redaktion:** Iris Rothacher, redaktion@hgv-horgen.ch, T 079 223 70 41 | **Anzeigen-Marketing:** Beat Zbinden, druck@hgv-horgen.ch, T 079 358 59 68 | **Gestaltung:** paradebeispiel GmbH, Franziska Langenbacher | **Korrektorat:** Druckerei Studer AG | **Druckerei:** Druckerei Studer AG, Burghaldenstrasse 4, 8810 Horgen, T 044 718 18 88, druck@hgv-horgen.ch, www.studerdruck.ch | **Verteilung:** Die HGV Horgen News werden durch die Schweizerische Post AG und Direct Mail Company AG in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel verteilt
Erscheinungsweise: 4 x jährlich
 Abbestellen der Gewerbezeitung per E-Mail unter: druck@hgv-horgen.ch



Die neue HGV Horgen NEWS – das allererste Mal

Am Dienstag, 15. März, um 9 Uhr morgens drückte HGV-Präsidentin Jrene Mehr den Startknopf der grossen Druckmaschine in der Druckerei Theiler in Wollerau. Nur wenige Sekunden später raste das Papier durch die riesige Maschine und glitt geschnitten und gefaltet über die Köpfe der Anwesenden zum Konfektionieren, wo die Zeitungen gebündelt und adressiert wurden. Die Herstellung der 11'600 Exemplare dauert gerade mal zwei Stunden. Vier Mal pro Jahr wird künftig die Zeitung auf der grossen Rotationsmaschine gedruckt. Die Daten der Zeitung

werden jeweils von Franziska Langenbacher aufbereitet und übermittelt, die Druckplatten erstellt, und nach dem Druck erfolgt der Versand der Zeitung ab Wollerau.

Zum Schluss gab es ein Glas Sekt und für alle die neue HGV Horgen News frisch ab Presse. «Sieht gut aus», waren sich Beat Zbinden von Studer Druck und die HGV-Präsidentin einig. Oder, wie es Redaktionsleiterin Iris Rothacher ausdrückt: «Es ist toll, das Resultat von vielen Stunden Arbeit in der Hand zu halten.»



Farbkontrolle der ersten Exemplare.



Die HGV Horgen News rast über die Druckwalzen.



HGV-Präsidentin Jrene Mehr mit dem Team der HGV Horgen News:
v.l.n.r. Beat Zbinden, Iris Rothacher, Franziska Langenbacher



Auf dem Weg zur Weiterverarbeitung.



Die Zeitungen werden gebündelt...



... und adressiert. Danach werden sie zur Post gebracht.

Horgen hat gewählt: Start in die neue Legislatur 2022-2026

 Felix Oberhänsli

Basierend auf dem Slogan des Verbands der Gemeindepräsidenten des Kantons Zürich «Horgen braucht Sie» habe ich mich vor ein paar Monaten an die Horgner Bevölkerung gewandt. Dies als Aufruf sich für ein Behördenamt zur Verfügung zu stellen. Erfreulicherweise hatten die Stimmberechtigten denn auch eine grosse Auswahl an Interessenten für das verantwortungsvolle Amt der Horgner Exekutive. Nach dem zweiten Wahlgang im Mai 2022 waren alle neuen Behördenmitglieder gefunden.

Der Gemeinderat startete am 1. Juli 2022 mit 6 neuen Mitgliedern in die Legislatur 2022-2026 und legt so die Basis für einen mentalen Neustart. Dies ist für die Gemeinde Horgen gerade nach den emotionsgeladenen letzten Legislaturjahren ein wichtiger Schritt in eine erfolgsorientierte Zukunft. Dieser Neuanfang bietet viele Möglichkeiten. Herausfordernd wird der Neustart in Bezug auf den Wissenstransfer, welchen es gut zu organisieren gilt. Ausserdem stehen Diskussionen zu verschiedensten Themen und Projekten bevor, welche nicht zuletzt bei vorhergehenden Mitwirkungsverfahren herausgearbeitet wurden, auf dem Plan. Diese fordern eine baldige Klausur des neu konstituierten Gemeinderats. Die Geschäftsleitung der Gemeindeverwaltung begleitet ihn dabei, um ihn in allen Themenbereichen bestmöglich zu unterstützen.

Neu zusammengesetzt hat sich auch die Schulpflege, welche in der neuen Legislatur nur noch aus 7 Mitgliedern besteht. Sie wird im Gegenzug durch die neu geschaffene Bereichsleitung Bildung (Mitglied der Geschäftsleitung) auf der Stufe Verwaltung unterstützt.

Ein Neustart steht auch der ehemaligen RPK bevor, deren neue Organisation als Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission aufgrund der Anpassungen in der neuen Gemeindeordnung vorgegeben ist. Die Gemeindeverwaltung freut sich auf eine erspriessliche neue Legislatur.

RESSORT	VORSTAND	STELLVERTRETUNG
Präsidiales	Beat Nüesch	Markus Uhlmann
Bildung	Marco Sohm	Maira Tröndle-Stärk
Finanzen	Nathalie Böttinger	Beat Nüesch
Gesellschaft	Silvia Hunziker Rübel	Gerda Koller
Sicherheit (inkl. Soziales)	Gerda Koller	Silvia Hunziker Rübel
Liegenschaften	Maira Tröndle-Stärk	Nathalie Böttinger
Hochbau	Andy Macaluso	Markus Uhlmann
Tiefbau	Markus Uhlmann	Ueli Fröhlich
Werke	Ueli Fröhlich	Andy Macaluso

Die Ressortzuteilung im Überblick.



FELIX OBERHÄNSLI

Der 50-jährige Felix Oberhänsli ist seit dreizehn Jahren Gemeindeschreiber/CEO der Gemeindeverwaltung, ist verheiratet und Vater von zwei Töchtern im Alter von dreizehn und fünfzehn Jahren. Felix Oberhänsli ist am Zürichsee aufgewachsen und lebt seit über fünfzehn Jahren in der Nachbargemeinde Hausen am Albis. Die Freizeit verbringt die Familie nach wie vor gerne auf dem Zürichsee.

Als Ehrenmitglied im Verein Zürcher Gemeindeschreiber und Verwaltungsfachleute VZGV engagiert sich Felix Oberhänsli u.a. für die Interessen der Stadt- und Gemeindeverwaltungen.




Für Ihren Immobilienverkauf und neue Projekte

044 533 20 25 gabriela.doescher@remax.ch

Gabriela Döcher
Ihre Immobilienexpertin
RE/MAX Immobilien Horgen
immishop-zimmerberg.ch

Das See-Spital eröffnet seinen Neubau

Im Zentrum der strategischen Neupositionierung des See-Spitals steht die Etablierung eines Gesundheitscampus am Standort Horgen. Doch was steckt eigentlich hinter dem Begriff Gesundheitscampus?

See-Spital

zVg



Im Unterschied zu einem klassischen Spital fokussiert ein Gesundheitscampus mehr auf die Vernetzung von medizinischen Leistungen, die über die stationäre Versorgung hinausgehen. Gemeint ist damit das Zusammenspiel vieler Akteure im Gesundheitswesen, die in enger Partnerschaft und in unmittelbarer Nähe die Gesundheitsversorgung der regionalen Bevölkerung sicherstellen.

Der Grundgedanke unserer Stiftung liegt in der professionellen Versorgung unserer Region. Im Rahmen unserer zugesicherten Leistungsaufträge erbringt der Gesundheitscampus die politisch geforderte und von der Bevölkerung gewünschte Grundversorgung am linken Zürichseeufer.

Mit der Eröffnung des Neubaus am 10. September 2022 wird der

Grundstein für den Gesundheitscampus gelegt. Im Neubau befindet sich der neue Notfall, die Radiologie, der ambulante Operationsbereich, neue Operationssäle – ausgestattet mit einem Operationsroboter Da Vinci – sowie ein direkt angeschlossener, lichtdurchfluteter Aufwachraum und die Intensivstation. Das Schlafzentrum, die Büroräumlichkeiten mit Seminar- und Kongresszentrum sowie

eine Publikumsapotheke runden das Angebot ab.

// Besuchen Sie unseren Neubau am 10. September 2022

www.see-spital.ch/neubau

Umbauten
Anbauten
Abbruch
Tiefbau
Umgebung
Gipserarbeiten

Kleinaufträge
Fassadenisolationen
Fassadenanierungen
Gerüstbau
Beratungen
Planungen

Scherrer Bau AG
BAUGESCHÄFT
UMBAUTEN

Rietwiesstrasse 38
8810 Horgen
Telefon 044 725 98 02

wir suchen Kundenmaurer / Maurer

Alle Dienstleistungen rund ums Boot.
Damit Sie Ihre Zeit auf dem Wasser unverändert geniessen können.

FAULSCH

www.faulsch.ch

YACHTWERFT FAULSCH • 8810 Horgen
office@faulsch.ch • 044 725 98 02
SPEEDAMM-MAKING • 8808 FITELEIN 82
zukunft@faulsch.ch • 044 725 98 02

Das neue Ortsmuseum entdeckt

Während zweier Jahre wurde das älteste Haus von Horgen saniert. Nun ist das Horgner Ortsmuseum Sust wieder geöffnet. Die Mitglieder des HGV Horgen konnten sich bei einer Führung von den Neuerungen überzeugen.

 Iris Rothacher

 zVg



Zwei Jahre lang war das Horgner Ortsmuseum wegen eines millionenteuren Umbaus geschlossen. Heute stehen, nach zwei Jahren Umbauzeit, die Türen wieder offen für Besucherinnen und Besucher. Ende Mai kamen die Mitglieder des Handwerks- und Gewerbevereins Horgen in den Genuss der ersten Führung der neuen Kuratorin Franziska Pfenninger. Sie ist künftig für die Ausstellungen, die Sammlung, das Jahresprogramm und für vieles mehr verantwortlich.

das gesamte Gebäude ist seit der Sanierung rollstuhlgängig. Während des Umbaus fand man Wände und Balken, die beweisen, dass Teile des Gebäudes schon 1479 gebaut wurden. Damit ist die Sust das älteste bekannte Haus Horgens. Ein Gebäude mit Jahrhunderte alter Geschichte. Die freigelegten Wände, Täfer und Inschriften aus den verschiedenen Epochen sind für die Besucherinnen und Besucher künftig sichtbar.

Geschichtliches

Im 14. Jahrhundert diente die Sust, ein stattlicher Bau, der Horgens Hafen dominierte, als Umschlagplatz. Ganze Schiffsladungen wurden unter der Aufsicht des Sustmeisters in der Sust, dem öffentlichen Lagerhaus, deponiert, bevor sie auf dem Landweg oder einem neuen Abschnitt des Wasserwegs weiterbefördert wurden. Pilger und Händler zogen mit ihren Lasttieren auf einem Saumpfad durch Horgen. Denn dank dem Bau des Gotthardpasses im Jahr 1200 wurde Horgen später zum Umschlagplatz auf der Nord-Süd-Route. Bisher war überliefert, dass im Jahr 1527/28 das Sustgebäude durch den Umbau eines Privathauses entstanden ist. Als 1835 die interkantonalen Zölle aufgehoben wurden, war das Ende der Sust besiegelt. Eine Zeit lang wurde das Gebäude als Sekundarschulhaus benutzt, seit 1957 dient es als Ortsmuseum.

2020 wurde die Sust geleert und die historischen Artefakte wichen Handwerkern, welche das denkmalgeschützte Gebäude für 3,5 Millionen Franken saniert und umgebaut haben. Das Gebäude erhielt einen Lift, neue Treppen, eine neue Küchen- sowie eine neue Toilettenanlage. Im Dachgeschoss steht der Mehrzweckraum wieder zur Verfügung. Und

Wieder geöffnet

Seit dem 24. April zeigt die Sust in einer kleinen, aber feinen Teaser-Ausstellung zentrale Objekte zu den neuen Schwerpunktthemen Seidenindustrie, Archäologie sowie Handel und Verkehr. Dies soll rund ein Jahr so bleiben. Im Zentrum stehen die zahlreichen Spuren, welche bei der umfassenden Sanierung 2020 entdeckt und sorgfältig freigelegt wurden. Zudem bietet die Sust Platz für Wechselausstellungen im Dachgeschoss, welcher auf Verlangen der Denkmalpflege sichtbar geblieben ist. Die beiden Architekten Stefan Schäppi und Ueli Geiger haben in den bestehenden Dachraum einen isolierten Raum mit einer Glasfront und einer Schiebetür eingebaut, um den alten Teil des Dachstocks sicht- und begehbar zu machen.

Spannende neue Einblicke in die bewegte Geschichte der Gemeinde laden ein, das Gebäude zu entdecken. Das frisch sanierte Haus hält manche Überraschung bereit.

// Das Ortsmuseum Horgen ist jeden zweiten Sonntag zwischen 14 und 16 Uhr geöffnet.



Herzlich willkommen am Horgner Dorffäscht 2022

Fast alles ist bereit, damit sich unter dem Motto «Gross und Chli isch debi» das Dorfzentrum drei Tage und Nächte lang in einen einzigen grossen Festplatz verwandeln wird.

 Peter Curiger

 zVg

Am ersten Wochenende im September findet das Horgner Dorffest statt. Eine Vielzahl von Festbeizen, Ständen und Bars mit einem vielfältigen Angebot warten darauf, eine grosse Schar von Gästen verwöhnen zu dürfen. Ein gigantisches Unterhaltungsprogramm im Piazza- und Dorfplatz-Zelt sowie in der Beiz des Feuerwehrvereins mit bekannten Orchestern und Künstlern, aber auch vielen ortsansässigen Formationen garantieren Hochstimmung von früh bis spät. Auch die jungen Gäste können sich im Kinderparadies, im Rollerpark, an der Kletterwand und im Spielparadies tagsüber bestens unterhalten. Der Zustupf der Gemeinde aus dem Jubiläumsfonds der ZKB und einige grosszügige Sponsoren erlauben es, das gesamte Unterhaltungsprogramm und alle Attraktionen gratis zu geniessen. Einzig für das auf der Bahnhofstrasse aufgebaute Riesenrad muss ein bescheidener Obolus entrichtet werden.

Die wichtigsten Akteure sind ohne Zweifel die Horgner Vereine und Organisationen. Mit ihrer Präsenz werden sie dazu beitragen, dass das



Kein Platz mehr zu finden war für viele Besucher am Horgner Dorffäscht 2016.

Horgner Dorffäscht wiederum viel Beachtung weit über die Gemeindegrenzen hinaus finden wird. Was kulinarisch und an Unterhaltung geboten wird, verspricht einiges. Der Reiz eines Dorffestes ist aber auch,

alte Bekannte wieder zu treffen oder neue Bekanntschaften schliessen zu können. Man kann wieder einmal erleben, dass Horgen keine anonyme Stadt, sondern ein grosses lebhaftes Dorf ist.

**Freitag, 2.
bis Sonntag
4. September
im Dorfzentrum**

Charisma
us Liebi zu dim Haar

044 729 88 11 Zugerstrasse 11, 8816 Hirzel

**Musikwochenende Horgen
9. – 11. Juni 2023**

:dacapo

MuWo23

www.dacapo23.ch



Dachdeckergeschäft

Jak. Mehr AG

8810 Horgen
Mobile 079 236 19 30
www.mehrdachag.ch



**LEUTHOLD
TRANSFER AG**

Ein Transportunternehmen mit Kleinbussen.

Rütelerstrasse 6, 8810 Horgen
Telefon 044 770 11 33, info@leuthold-transfer.ch



Schibli AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Telefon +41 44 725 95 00
horgen@schibli.com

**KOMPETENT.
ZUVERLÄSSIG.
SYMPATHISCH.**

Wir sind Ihr rundum
verbindlicher Partner
für Elektrotechnik.

www.schibllag.ch
rundum verbindlich.



**Gipsergeschäft
N. Schirmer AG**

Hanegg · Gehrenstegweg 2 · 8810 Horgen

Pirmin Schirmer
eidg. dipl. Gipsermeister
pirmin.schirmer@bluewin.ch

T 044 725 38 39
F 044 725 38 28
M 079 219 85 75

Wir sind für Sie da!



Seestrasse 305
8810 Horgen
044 725 42 97
info@baeckerei-vetterli.ch
www.baeckerei-vetterli.ch

**Sanierung der Seestrasse
ab Herbst 2022 bis Sommer 2023.**

Wir wissen, wie wichtig und entscheidend ein reibungsloser und schneller Einkauf für unsere Kunden ist. Daher gibt das Vetterli-Team sein Bestes, die Auswirkungen der Sanierung der Seestrasse so gering wie möglich zu halten und hoffen, Sie trotz der Bauarbeiten bei uns im Laden begrüßen zu dürfen.

Bitte nutzen Sie unsere Kundenparkplätze bei der Bushaltestelle.

Simon Vetterli / Lydia Weiss und das gesamte Team



**SCHREINEREI
KLEINER**
CH-8810 HIRZEL

Schreinerei Kleiner
Chalbisau 9
8816 Hirzel
Telefon 044 729 91 47
info@schreinerei-kleiner.ch
www.schreinerei-kleiner.ch

**BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK**

Brupbacher Gatti AG

8810 Horgen Telefon 044 718 22 22
8820 Wädenswil Telefon 044 782 61 11
www.brupbacher-gatti.ch · info@brupbacher-gatti.ch

**Widler
Gartenbau**
Gartenbau mit Herz

Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen
Tel. 044 772 25 35, info@widler-gartenbau.ch
www.widler-gartenbau.ch



Der HGV Horgen lanciert den Horgner Schwan

Was in anderen Gemeinden der Schweiz schon lange zum Alltag gehört, kommt ab Herbst auch nach Horgen – Gewerbegutscheine mit dem schönen Namen Horgner Schwan. Das Neue daran, es ist eine App.

✍ Iris Rothacher

📷 zVg

In vielen Gemeinden sind Gewerbegutscheine seit Jahren sehr beliebt und besonders praktisch. Die Einkaufsgutscheine eignen sich besonders als Geschenk für Freunde, Angestellte oder Vorgesetzte. Sie sind ideal als kleine oder grosse Aufmerksamkeit, als Auszeichnung für eine besondere Leistung oder als perfektes Geschenk für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Mit den attraktiven Angeboten des Horgner Gewerbes ist immer etwas für jeden Geschmack dabei.

Jetzt auch in Horgen

Der HGV Horgen plant, die Gewerbegutscheine im Herbst einzuführen. Jedoch nicht nur in Papierform wie sonst überall, sondern auch als App fürs Handy. Der Horgner Schwan ist viel mehr als ein simples Gutscheinsystem. Es ist ein Werkzeug, das einen ganz konkreten Wert fördert – einen, der auf die Gemeinschaft einzahlt, auf den Zusammenhalt. Es sorgt dafür, dass das Geld in der Gemeinde so schön fließt wie der Aabach. «Wir für Horgen» lautet dabei das Leitmotiv.

Ein Geschenk, das immer gut ankommt

Die Einkaufsgutscheine in der Stückelung von 10 Franken, 20 Franken, 50 und 100 Franken eignen sich hervorragend als Geschenk. Der beschenkten Person steht mit einem Einkaufsgutschein eine fast grenzenlose Auswahl an Produkten und Dienstleistungen der HGV-Mitglieder zur Verfügung. Die Einkaufsgutscheine des Gewerbevereins Horgen werden auf der Website horgner-schwan.ch zu kaufen sein. Einlösen kann man sie bei

allen Mitgliedern des HGV Horgen. Denn eines ist sicher: Wer einen Gewerbegutschein verschenkt, gibt immer auch ein klares und wertvolles Statement für lokale Nachhaltigkeit und Zusammenhalt ab. Auch deshalb ist der Gewerbegutschein einfach eine gute Sache.

// Am Dorffest vom 3. und 4. September wird der HGV Horgen mit einem Stand vertreten sein und die Gutschein-App Horgner Schwan vorstellen.

STAHLBAUMANN

GEHRENSTEGWEG 4

8810 HORGEN

079 476 55 61

METALLBAU – BRANDSCHUTZ – PROJEKTIERUNGEN

Ihr kompetenter Partner für jeden **Wasserfall**



8810 Horgen
T 043 244 66 55
8802 Kilchberg
T 044 715 26 12

info@leinsag.ch
www.leinsag.ch

Der Dorfplatz in Horgen lebt – auch diesen Sommer

In den Monaten Juni bis August finden jeweils am Freitagabend verschiedene Veranstaltungen auf dem Dorfplatz statt. Mit diesen Events ist auch im Sommer in Horgen einiges los.

 Iris Rothacher

Die Veranstaltungsreihe «Der Dorfplatz lebt» der Gemeinde Horgen hat auch 2022 wieder einiges zu bieten. Den Auftakt machten am 3. Juni eine Guggen- und Jodelgaudi mit den Frizzen und dem Jodelklub Hirzel.

Jeweils am Freitagabend bieten verschiedene Vereine und Gruppen kostenlose Unterhaltung für alle Horgnerinnen und Horgner. Am 8. Juli singt der Chorhorgen Liebeslieder aus alten Zeiten und am 26. August findet der «Dorfplatz lebt» seinen Abschluss mit einer Live Music Show des Musikhauses und der Musikschule Horgen. Insgesamt finden dieses Jahr dreizehn Veranstaltungen statt.

Seit 1998 veranstaltet die Gemeinde im Sommer zusammen mit den Horgner Vereinen die Veranstaltungsreihe «Der Dorfplatz Horgen lebt». Die vom ehemaligen Gemeindepräsidenten Walter Bosshard ins Leben gerufene Grundidee basiert darauf, dass den Vereinen eine wetterunabhängige Plattform gegeben wird, um sich so zu präsentieren. Gleichzeitig wird der Bevölkerung während des Sommers ein abwechslungsreiches kulturelles Programm geboten.

Das Dorfplatzzelt ist an den Sommerabenden ein toller Treffpunkt für Jung und Alt. Oft sind alle Plätze besetzt. Je nach Veranstaltung wird mitgesungen, mitgeschaukelt oder einfach die Darbietung genossen.

Apéro wird offeriert

Die Gemeinde Horgen offeriert jedem Dorfplatzbesucher jeweils vor der Veranstaltung von 19.30 Uhr bis 20 Uhr einen Apéro. Anschliessend präsentiert der organisierende Verein seine Freitagabenddarstellung. Auch für Kulinarisches ist immer gesorgt.





«Ein Ort des Erlebens»

Den Augenblick verlängern und der kostbaren Lebenszeit die Würde und Aufmerksamkeit schenken, die sie verdient. Wo geht das besser als in der TERTIANUM Residenz Horgen, wo man Komfort gepaart mit klassischer Lebensweise geniesst? Sei es für einen Ferienaufenthalt, Kurz- und Entlastungspflege, Pflege rund um die Uhr oder dem Wunsch, die TERTIANUM Residenz Horgen zum Mittelpunkt des Lebens zu machen. Die TERTIANUM Residenz Horgen bietet ideale Voraussetzungen für ein professionelles, auf Wunsch begleitetes Wohnen im Alter.

 Iris Rothacher

 zVg

Tertianum Residenz

Asylstrasse 18

8810 Horgen

Geschäftsführung

Linda Qazimi

T 043 244 16 10

www.tertianum.ch

TERTIANUM

Unsere Residenz ist einzigartig, weil ...

... wir mit unserer langjährigen professionellen Erfahrung in Bezug auf Wohnen im Alter interessierte Gäste nicht nur beim Eintritt optimal begleiten. Wir unternehmen alles, damit unsere Gäste ihr Leben im Alter rundum sorglos geniessen können und dies in einer Atmosphäre, die den Unterschied macht! Dieses Credo innerhalb der Residenz Horgen wird begleitet von einer Dienstleistungsbereitschaft auf höchstem Niveau, einem abwechslungsreichen Kulturprogramm; Wellness und Kulinarik, die Ihr Wohlfühlkriterium erfüllt und Ihren individuellen Geschmacksnerv trifft.

Wir überzeugen unsere Kunden mit ...

... grosszügig geschnittenen Appartements in gepflegter Umgebung mit Seesicht und Terrassen auf den Zürichsee, höchste Privacy, beste Dienstleistung und einer hervorragenden Erschliessung durch den öffentlichen Verkehr. Umgeben von der Natur, aber dennoch schnell in der City von Zürich.

Unser neuester Hit/neueste Errungenschaft/Idee ist ...

... die Modernisierung der Akutgeriatrie des Seespitals innerhalb der Residenz, welche gerade den Gästen der TERTIANUM Residenz Horgen in vielerlei Hinsicht zugutekommt.

Desweiteren unser Angebot an grosszügigen Zweiraum-Pflegesuiten, welches die komfortable Alternative zum Pflegezimmer darstellt.

In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

.... anders! Denn nur mit Weitsicht und der Bereitschaft, anders zu denken, kann man sich von der Masse abheben. Besuchen Sie www.tertianum.horgen.ch, und lassen Sie sich inspirieren.

Mein Geheimtipp in Horgen

... unsere Residenz. Sie ist generationsübergreifend ein Ort des Erlebens und Teilens. Aus kulinarischer Sicht mein Tipp: Lassen Sie sich als externer Gast von unserem engagierten Service-Team im öffentlichen Restaurant Elegante auf beste Art und Weise verwöhnen.

GROND METZGEREI

Dorfasse 15
8810 Horgen
Tel. 044 725 42 13

Seebnerstrasse 14
8185 Winkel
Tel. 044 861 07 08

info@grond-metzgerei.ch
www.grond-metzgerei.ch



Kisseleff & Egolf AG



Kelliweg 3 - 8810 Horgen

044 725 40 30 - www.ke-ag.ch

750 Whiskys

Un-Chillfiltered
HIGHLAND SINGLE MALT
SCOTCH WHISKY



Dorfasse 27
8810 Horgen
Mi - Fr 12 - 18 h
Sa 11 - 16 h

www.eddies.ch
043 244 63 00

VIVARTE service



Schaub Haustechnik

+
BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

Öffnungszeiten:
Di - Fr 09.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr
Sa 09.00 - 12.00 Uhr

Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
Tel. 044 718 21 33
www.vivarte-service.ch

Pfister

pfister-bau.ch

mure
gipse
plättle

044 727 45 45

dukes

essen
trinken
tanzen
sihlbrugg



Waldeggstrasse 8
8810 Horgen
044 725 41 44
www.orlandini.ch

GERBER H. P.

ELEKTRO AG

seit 1986

Schönenbergstrasse 41
8816 Hirzel
Tel. 044 729 99 11
info@gerberelektroag.ch
www.gerberelektroag.ch

Elektro-Installationen
Telefon- und
TV-Installationen
Haushaltgeräte

innovativ – persönlich – kompetent



MALEN. BASTELN. WERKEN

Ihr Fachgeschäft an der
Bahnhofstrasse 12 in Horgen
www.deckhorgen.ch

deck

DEN SOMMER IM GLAS FESTHALTEN

Einmachen und konservieren ist gerade wieder angesagt. Warum also nicht wie einst Beeren und Früchte aus dem Sommergarten in Alkohol einlegen? So ein Rumtopf kann dann den ganzen Winter über genossen werden. Mit Vanille-Glacé ein tolles Dessert.

Ein Rumtopf besteht aus Beeren und Früchten, die in Rum konserviert werden und so den Geschmack des Sommers in den Winter retten. Auf die Schnelle geht das nicht, der Rumtopf muss reifen.

ZUBEREITUNG

- Am Anfang 500 g gewaschene, geputzte Erdbeeren mit 500 g Zucker 30 Minuten ziehen lassen.
- Mit so viel Rum übergossen, dass er fingerbreit über dem Obst steht. Oben schwimmende Früchte eventuell beschweren, z. B. mit einem Teller.
- Den Rumtopf etwa 4 Wochen an einem kühlen Ort, aber nicht im Kühlschrank, ziehen lassen. Den Rumtopf ca. einmal pro Woche kontrollieren. Wenn Bläschen aufsteigen, den Alkoholgehalt mit Rum, Kirsch oder reinem Alkohol aus der Drogerie erhöhen.
- Auf diese Weise Monat für Monat die weiteren Obstsorten (immer je 500 g) mit 250 g Zucker und Rum darauf geben. Ende November abschliessen mit Ananas.
- Im Winter ist der Rumtopf dann fertig zum Geniessen.
- In Einmachgläser abgefüllt, ist ein Rumtopf auch ein schönes Geschenk.

Sie können den Rumtopf aber auch nur mit einer Fruchtart, (z.B. Zwetschen) ansetzen. Das Behältnis sollte nicht lichtdurchlässig sein und auch nicht aus Metall. Am besten eignet sich ein klassischer Rumtopf aus Steingut oder Porzellan. Nicht alle Früchte eignen sich für den Rumtopf: Äpfel und Melonen schmecken nicht, Brombeeren, schwarze Johannisbeeren, Heidelbeeren, Blaubeeren, Weintrauben werden hart und Rhabarber wird bitter.

WICHTIG

Für den Rumtopf dürfen nur reife und einwandfreie Früchte und Beeren ohne Druck- oder Faulstellen verwendet werden.



Die Leckortung beim Flachdach

Regelmässige Dachkontrollen sind wichtig. Nur so kann man Mängel finden und rechtzeitig beheben. Doch wie findet man Undichtigkeiten in einem Flachdach? Die Firma Weiss Bau & Beratung hat die Lösung.

 Weiss Bau & Beratung AG

 Weiss Bau & Beratung AG



Flachdächer sollten regelmässig gewartet werden, um Undichtigkeiten aufzuspüren und zu beseitigen. Das betrifft Neubau- wie auch Bestandsflachdächer gleichermaßen. Je nach Dachkonstruktion stehen dabei verschiedene Verfahren zur Leckortung am Flachdach zur Auswahl, mit denen eine mögliche Undichtigkeit nicht nur nachgewiesen, sondern exakt auf einen engen Bereich eingegrenzt werden kann.

Als einer der führenden Anbieter für Flachdach-Leckortungen in der Schweiz steht die Weiss Bau & Beratung AG ihren Kundinnen und Kunden mit Rat und Tat zur Seite. Durch die Integration der Fachbe-

reiche Dachdeckerei, Zimmerei und Spenglerei in das Leistungsspektrum des Unternehmens verfügen alle ihre Messtechniker zudem über ein breites Wissen «Rund ums Dach». Ausführlichere Informationen unter www.dachleckortung.ch.

Weiss Bau & Beratung AG

Feldstrasse 4
8800 Thalwil
www.dachleckortung.ch
T 044 720 22 21



Mit 99 Luftballons...

... hat Starworld vor vier Jahren gestartet. Inzwischen sind es 999 oder mehr.

 Starworld Enterprise

 Starworld Enterprise



In der Zwischenzeit hat sich das Starworld-Team laufend den Wünschen unserer Kundinnen und Kunden angepasst und führt nun ein sehr breites Sortiment an Ballons für jeden Anlass. Egal ob Kinder-Party, Jubiläum, Geburtstag oder Geburt – Starworld hat für jeden Event den passenden Ballon bereit. Natürlich werden die ausgesuchten Ballons auf Wunsch sofort mit Helium aufgeblasen, damit sie zwei bis drei Wochen lang Freude bereiten. Das Starworld-Team freut sich auf einen Besuch!

Starworld Enterprise

Einsiedlerstrasse 159
8810 Horgen
www.starworld.ch

Öffnungszeiten

Montag – Freitag: 10 bis 12 und 13.30 bis 17.30 Uhr
Samstag: 11 bis 16 Uhr



Party

angesagt?

Starworld hat's!

Immer die neuesten Outfits,
Gags & Trends sowie
Geschenkartikel
aus aller Welt!



Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen
Tel.: 044 727 37 17 / e-mail: shop@starworld.ch
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag: 10.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00
Samstag: 11.00 – 16.00
Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten
10% Rabatt (Ausweis)

www.starworld.ch

«Einmal Horgen – immer Horgen»

«Einmal ein Horgner – immer ein Horgner.» Das dachte sich Zoran Vucinic (42), gebürtiger Kroat, der mit 11 Jahren nach Horgen kam. Er wuchs in Horgen auf, zog dann weg, eröffnete seine erste Podologiepraxis in Stäfa und die vierte Filiale nun in Horgen. Inzwischen wohnt er wieder in seiner Heimatgemeinde.

 Iris Rothacher

 zVg

Meine/Unsere Firma ist einzigartig, weil ...

... das Podovita-Team grössten Wert auf die individuellen Bedürfnisse der Kunden legt und ein breites Behandlungsspektrum anbietet. Das Angebot umfasst Podologie und Pédicure, Nails und Manicure sowie Kosmetik für Sie und Ihn. Eines unserer Spezialgebiete ist die Podologie und die medizinische Kosmetik. Durch eine entsprechende Ausbildung, laufende Weiterbildungen und langjährige Erfahrung aller Mitarbeitenden bietet Ihnen Podovita ganz besondere Fachkompetenz.

Wir überzeugen unsere Kunden mit ...

... optimaler Beratung durch die Mitarbeitenden. Dies erleichtert die Auswahl der für Sie idealen Behandlung.

Unser neuester Hit/neueste Errungenschaft/Idee ist ...

... eine Nagelpilzbehandlung in der Praxis! Der Nagel wird auf Nagelpilz getestet und die Behandlungsmöglichkeiten mit dem Kunden individuell besprochen. Mittels einer Laserbehandlung werden Sie den Nagelpilz los!

In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

... genau richtig in Horgen! Mitten in der Altstadt eine kleine Oase, die wir mit viel Liebe eingerichtet haben, so dass sich unsere Kunden wohl fühlen und kompetent beraten werden.

Mein Geheimtipp in Horgen ...

... der Horgner Weiher, diese Ruhe dort ist die beste Abwechslung zum Alltag im Dorf.





v.l.n.r. Fabian Streiff, Leiter Standortförderung Kanton Zürich, Marc Winet, Präsident Standortförderung Zimmerberg-Sihltal, Kathrin Hönegger, Moderatorin begrüßen die Gäste.



Über 110 interessierte Teilnehmende folgen den spannenden Referaten.

Roboter - Unser neuer Freund und Helfer?

Künstliche Intelligenz ist nicht nur Zukunftstechnologie – bereits heute sind wir alle davon im Alltag betroffen. Am 30. Juni 2022 hat die Standortförderung Zimmerberg-Sihltal mit der Standortförderung im Amt für Wirtschaft und Arbeit des Kantons Zürich die Bevölkerung zum gemeinsamen Dialog in den Schinzenhof Horgen eingeladen.

© Standortförderung Zimmerberg-Sihltal

zVg

Nach der Begrüssung von Marc Winet, Präsident der Standortförderung Zimmerberg-Sihltal, und Fabian Streiff, Leiter der Standortförderung im Kanton Zürich, führte die bekannte Einstein-Moderatorin Kathrin Hönegger die über 110 Interessierten durch ein Feuerwerk von praxisnahen Referaten. Stephan Sigrist, W.I.R.E. führte in das Thema «Künstliche Intelligenz» (KI) ein. Helga Rietz und Menna

El-Assady spannten einen Bogen von der Forschung hin zur Innovation am ETH AI Center. Fabian Unteregger sagte im Referat: «Künstliche Intelligenz ist überall dort stark, wo Routinearbeiten mit grossen Datenmengen gemacht werden.» Und von der u-blox AG in Thalwil erfuhren die Teilnehmenden von Sven Etzold, was heute ein intelligenter Chip alles kann und wo er im Alltag anzutreffen ist. Abschliessend

fasste Pascal Kaufmann schwungvoll die wichtigsten Erkenntnisse zusammen. Vom Abend gibt es auf der Website der Standortförderung Zimmerberg-Sihltal ein Kurzvideo mit den wichtigsten Statements des Abends.

Ein grosses Dankeschön geht an die Gemeinden und die UBS AG für die Unterstützung für den gelungenen Anlass.

// Nächster Anlass:

Innovationsforum «vo KMU für KMU» am 22. September 2022, 11 bis 13.30 Uhr, Seminarhotel Bocken in Horgen. Mehr Infos: www.zimmerberg-sihltal.ch



Restaurant Kreuz
HORGENBERG

Grilladen vom HÖLZ-GRILL!
Ab 15.6.2022

PAELLA-ABEND Samstag, 23. 7. und Samstag, 6. 8.
(nur mit Reservation)

1. AUGUST-BRUNCH (nur mit Reservation)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Restaurant Kreuz
Bergstrasse 161a, 8815 Horgenberg
Telefon 044 725 44 72
www.kreuzhorgenberg.ch
Geniessen Sie unsere gutbürgerliche, regionale Küche und unsere gemütliche Gartenterrasse.

Öffnungszeiten
Montag/Dienstag: Ruhetag
Mittwoch bis Samstag: 9.00 bis 22.30 Uhr
Sonntag: 9.00 bis 18.00 Uhr

Ihre richtige Wahl für

Revisionen

Buchhaltungen

Steuern

Rufen Sie an, es lohnt sich!
044 729 80 40

Kirchrain 17
8816 Hirzel
044 729 80 40
www.burger-treuhand.ch

BURGER + BURGER
Treuhand

Neu im Laden

Was gibt es Neues? Was ist der letzte Schrei? Und was davon ist auch in Horgen erhältlich? Auf dieser Seite präsentieren Horgens Detaillisten ihre aktuellen Produkte.

 Iris Rothacher

 zVg



Unser Sommerhit:
Tattoofarben mit trendigen Stempeln
ab CHF 9.90
deck



Sugo vegetale, vegan
CHF 5.90
Salottino



Haarbürste mit Einhornmotiv in 3 Farben
CHF 7.90
Sony Bébé- und Kindermode



Wellness für den Vierbeiner
DogShower Hundebrause 150 3jet Select
CHF 138
VIVARTE service



Haltbare Vasendekoration
CHF 48
Blumen Eichenberger



Pinsas – 100% handgemacht nach italienischer Tradition, in 5 Minuten bei 250° C schnell zubereitet
CHF 4.90
Spar express



Diverse spezielle Vasen neu eingetroffen
CHF 69
Ammann Inneneinrichtungen AG



www.hgv-horgen.ch



Nach 3-jähriger Pause fand im Juni wieder die Chilbi Horgen statt.

paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | www.paradebeispiel.ch

Wir kümmern uns täglich, wöchentlich
oder monatlich um Ihren Garten
— Trüb für Grün, Horgen

Trüb für Grün



«Fotos sind wie ein fester Händedruck»

Die Inhaberin Maren Kindler von **MAREN KINDLER PHOTOGRAPHY** ist spezialisiert auf Porträts für Unternehmen, Professionals und Selbstständige. Ihre Persönlichkeit macht Sie einzigartig und wird in meinen Bildern sichtbar. Gute Fotos sind wie ein fester Händedruck – sie beeindrucken und überzeugen.

 Maren Kindler

 zVg



Meine Firma ist einzigartig weil ...

... bei mir Ihre Persönlichkeit im Bild Ausdruck erhält. Die Bildsprache und damit Ihre Bildaussage unterstützen Ihre Botschaft. Das bedeutet allerdings auch, dass wir beide uns vor dem Fotoshooting vorbereiten müssen, damit die Bilder zu Ihrer Aussage und Ihrer Zielgruppe passen. So erhalten Sie ausdrucksstarke Fotos, in denen Sie sich wiedererkennen.

Ich überzeuge meine Kunden mit ...

... einer entspannten Atmosphäre in meinem Fotostudio und zeige Ihnen, wie Sie sich vor der Kamera entspannen können. Die Kamera liebt Sie, Sie wissen es nur noch nicht. Ausdruckscoaching ist ein elementarer Bestandteil meiner Fotoshootings. In jedem Fotoshooting berate ich Sie bezüglich Gesichtsausdruck und Körpersprache. Vertrauen erwecken und Verbindung schaffen. Sie werden eine neue Art von Fotoshootings bei mir erleben. Sie werden Ihre Bilder lieben!

Meine neueste Errungenschaft ist ...

... ein wunderbares Tageslichtstudio mit viel Platz in den Seehallen. Kein dunkler Raum in einem Bürogebäude, sondern lichtdurchflutet mit hohen Decken. Ich habe Platz zum Besprechen und Fotografieren mit unterschiedlichen Lichtsituationen und auch noch die Möglichkeit, im Freien Fotos zu machen.

In wenigen Worten zusammengefasst bin ich ...

... Ihre zukünftige Fotografin. Ich verbinde persönliche Beratung mit individuellem Stil und den modernen technischen Möglichkeiten der Fotografie zu optimalen Ergebnissen. Authentische, professionelle und moderne Bilder, die Ihre Visibilität erhöhen und das gewünschte Image vermitteln. Mit herausragenden Bildern erhalten Sie mehr Sichtbarkeit und werden Wunschkunden anziehen. Ich unterstütze Sie mit Bildern, die Ihre Karriere oder Ihr Business auf die nächste Stufe bringen.

Offene Lehrstellen

Montage-Elektriker EFZ

Dauer: 3 Jahre

Anforderungen: Sek B

Elektroinstallateur EFZ

Dauer 4 Jahre

Anforderungen Sek A oder Sek B mit gutem Zeugnis

Ansprechpartner: Peter Gätzi

Stellenangebote für junge Berufseinsteiger bieten wir für Elektroinstallateure.

Brupbacher Gatti AG

Seestrasse 201
8810 Horgen
T 044 718 22 22
info@brupbacher-gatti.ch
www.brupbacher-gatti.ch

BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

Zeichner EFZ

Fachrichtung Ingenieurbau

Dauer: 4 Jahre

Anforderungen:

- Bewerbung per Email an richterswil@geoinfra.ch oder schriftliche Bewerbung
- Schnupperlehre erwünscht
- Sek A

Bemerkung:
BMS möglich

Ansprechpartner:
Samuel Weber

Geoinfra Ingenieure AG

Zugerstrasse 46
8805 Richterswil
richterswil@geoinfra.ch
T 044 787 53 00

geoinfra
INGENIEURE · GEOMETRE · PLANER

Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau EFZ

Dauer: 3 Jahre
(Sommer 2023 bis Sommer 2026)

Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau EBA

Dauer: 2 Jahre
(Sommer 2023 bis Sommer 2025)

Ansprechpartner: Marco I. Frick

brinergarten gmbh

Zugerstrasse 17
8816 Hirzel
T 044 686 14 00
info@brinergarten.ch
www.brinergarten.ch

brinergarten

Bootfachwart-/in EFZ

Dauer: 4 Jahre

Anforderungen:

- Freude am Wassersport
- Handwerkliche Geschicklichkeit
- Technisches Verständnis
- Räumliches Vorstellungsvermögen
- Gesunde, kräftige Konstitution
- Körperliche Beweglichkeit

Ansprechpartner:
Philip Faul

YACHTWERFT FAUL AG

Seestrasse 5
8810 Horgen
T 044 727 90 00
office@faul.ch

FAUL AG
BOOTSWERFT

Gratulationen

Detailhandel Fachmann / -Frau

Detailhandel Assistent / -Assistentin

Praktikant / Praktikantin

Dauer:

Fachmann/-Frau 3 Jahre

Assistent/-in 2 Jahre

Praktikant 1 Jahr

Ansprechpartner:
Marktleiterin Carla Bernardi

Anna Wilhelm Detailhandel GmbH / SPARexpress

Seestrasse 117
8810 Horgen
se.horgen@spar.ch

**IMMER
FÜR DICH DA**

Dein SPAR Express



Wir gratulieren Niklas Sommer herzlich zur erfolgreich bestandenenen Lehrabschlussprüfung als Zimmermann EFZ.

Waser Zimmerei AG

Strasshus 7
8820 Wädenswil

WASER
ZIMMEREI · INNENAUSBAU · RENOVATIONEN

Nachhaltigkeit stärken bei Dätwyler Intercoiffure

Authentic Beauty Concept bringt eine neue Generation der Nachfüllstation auf den Markt.

 Dätwyler Intercoiffure  zVg



Nachhaltigkeit ist ein Thema, das Intercoiffure Dätwyler besonders am Herzen liegt. «Wir entwickeln uns stetig weiter und sind stolz auf die vielen Schritte, die wir bereits in Richtung Nachhaltigkeit gegangen sind: Die Umstellung der Verpackungen auf recycelten Kunststoff (min. 80%), nachhaltige Salonpraktiken und der Launch unserer Refill Bar», sagt Kurt Dätwyler.

Refill Bar

Recycling ist grossartig – aber was noch besser ist, ist Wiederverwendung. Um den Kreislauf zu schliessen, ist es wichtig, nicht nur Verpackungsmüll, sondern auch Produktverschwendung zu reduzieren. Viele Konsumentinnen und Konsumenten versuchen bereits jetzt, nachhaltiger zu leben und verwenden ausschliesslich wiederverwendbare Wasserflaschen und Einkaufstüten, und auch im Lebensmittelhandel haben sich Konzepte ohne Verpackung bereits etabliert.

Wie funktioniert die Refill Bar?

Die Idee ist ganz einfach – die Kunden bringen ihre leere Flasche in den Salon zurück, um sie dort an der Refill Bar wieder zu befüllen und leisten damit ihren Beitrag zu einer besseren Umwelt. Nach einer Beratung durch die Coiffeuse wird das entsprechende Authentic Beauty Concept-Produkt in eine 250 ml Flasche aus 90% recyceltem Material abgefüllt. Auf die Flasche kommt ein Etikett aus Forest Film-Material, das ist das erste holzbasierte Etikettenmaterial auf dem Markt (zertifiziert von ISCC*). Wenn die Flasche zuhause leer wird, bringt die Kundin sie wieder zurück in den Salon und sie wird wieder neu befüllt und wiederverwendet.

Dätwyler Intercoiffure Horgen

Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen
T 044 725 44 04
horgen@daetwyler-intercoiffure.ch

INTERCOIFFURE
DÄTWYLER





Druckerei

STUDER

**persönlich
nah
zuverlässig**

DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN

Beratung und Service

Druckerei Studer AG
Burghaldenstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 718 18 88
www.studerdruck.ch

Horgens Schönheitsprofis stellen sich vor

Die Vielfalt in der Beauty-Branche ist gross. Die Fachleute setzen ihr Know-how für die Schönheit und die Gesundheit von Haut und Haaren ihrer Kundinnen und Kunden ein. Ein Besuch in einem der Salons soll für die Horgnerinnen und Horgner zu einer angenehmen Auszeit vom Alltag werden. Ob Haare, Gesicht oder Füsse, die Mitglieder des HGV Horgen kümmern sich um alle Belange in Sachen Schönheit.

Dätwyler Intercoiffure GmbH

2008 übernahmen Theres und Kurt Dätwyler von Claire und Marcel Wermelinger das Geschäft Intercoiffure Wermelinger. Heute ist der Friseursalon Intercoiffure Dätwyler aus Horgen nicht mehr wegzudenken. Der Erfolg kann sich sehen lassen: Ein grosses Team, zahlreiche Stammgäste, begeisterte Kunden und Auszeichnungen. Kein Wunder, bei Intercoiffure Dätwyler wird das inzwischen 30-köpfige Team regelmässig weitergebildet, damit man auch schön am Puls der Zeit bleibt.

So werden neuste Schnitttechniken gelernt oder auch der Umgang mit neuen, umweltfreundlichen und schonenden Haarpflegeprodukten erklärt.

«Früher war Haarefärben etwas Schädliches für das Haar, inzwischen gibt es Farbprodukte, die das Haar sogar zusätzlich pflegen», erklärt Theres Dätwyler. Es gehe beim Coiffureberuf nicht nur ums Handwerk, sondern auch darum, die Trends zu erkennen, die Menschen visuell richtig wahrzunehmen, sie richtig zu beraten, zu erkennen, welcher Haarschnitt für welche Person am besten geeignet sei. Und weiter: «Auf jeden Fall erfüllen wir die Wünsche unserer Kunden. Wir beraten sie auch dementsprechend, was am besten zu ihnen passt. Es gibt nichts Schöneres, als wenn ein Kunde oder eine Kundin am Ende glücklich strahlt».

Dätwyler Intercoiffure GmbH
Bahnhofstrasse 10, 8810 Horgen
T 044 725 44 04
www.daetwyler.ch

Wunderschön mit Naturkosmetik

«Wissen, was drin ist», lautet das Credo von Kosmetikerin Rahel Merz, die ihre Kundinnen und Kunden mit Produkten der Hightech-Naturkosmetiklinie Team Dr. Joseph verwöhnt. Es handelt sich um sorgfältig ausgewählte Produkte, eine Kombination von Hightech-Wirkstoffen und modernster Technologie. Die Erzeugnisse werden nachhaltig und ohne Tierversuche hergestellt.

«Gesunde und schöne Haut ist für mich eine Herzensangelegenheit. Die Haut ist der Spiegel unserer Seele, sie ist zudem das grösste Organ des menschlichen Körpers. Vor allem fasziniert mich das Zusammenspiel von Wohlbefinden, Gesundheit und Umwelteinflüssen auf die Haut», sagt die Horgnerin. Gerade deswegen erstellt die Kosmetikerin anhand des Anamnesegesprächs und der Hautanalyse eine optimale Behandlung und erarbeitet einen passenden Behandlungsablauf für ihre Kundinnen und Kunden. Während ihrer Ausbildung zur Kosmetikerin EFZ habe sie sich fundiertes Fachwissen angeeignet, welches sie mit dem Fachausweis in Richtung Medizinische Kosmetik erweitert habe. «Ich habe mich auf das Gebiet der Aknebehandlung und auf Beratungen rund ums Thema Haut spezialisiert». Dieses Know-how wendet sie tagtäglich in ihrem eigenen Studio an.

Wunderschön Naturkosmetik
Rahel Merz
Löwengasse 20, 8810 Horgen
T 044 725 90 00
www.wunderschoen-horgen.ch

Haarstudio Charisma

Seit 2004 führt Julia Vassella ihren eigenen Salon auf dem Hirzel. Getreu dem Motto «Us Liebi zu dim Haar» stehen im Haarstudio Charisma die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden im Mittelpunkt. Die Hairstylistinnen setzen ihr Know-how gezielt für die Schönheit und Gesundheit von Haut und Haaren ihrer Klienten ein. Diese profitieren von den qualitativ hochwertigen La Biostéthic-Produkten. Das Haarstudio Charisma ist die Wohlfühloase auf dem Hirzel, in der man eine Auszeit vom Alltag nimmt und sich vertrauensvoll in die Hände der Profis begibt. Freundlichkeit, Professionalität und die Leidenschaft zum Beruf zeichnen das Charisma-Team aus. Das macht einen Besuch im Haarstudio Charisma zu einem besonderen Erlebnis. Die Hairstylistinnen nehmen sich viel Zeit für eine individuelle Beratung, damit die persönlichen Vorstellungen und Ziele der Kundschaft in ihre Arbeit einfließen. Mit ihren modernen Styling-Ideen und der exzellenten Umsetzung unterstreichen sie das positive Aussehen ihrer Kunden und verhelfen ihnen zu mehr Ausstrahlung. Auf Instagram und Facebook wird man über aktuelle Ereignisse informiert.

Haarstudio Charisma
Zugerstrasse 17, 8816 Hirzel
T 044 729 88 11
www.haarstudio-charisma.ch

Podovita AG

Die Podovita AG bietet Gesundheit und Schönheit mit «Konzept PodoVita» in Zürich-Wiedikon, Adliswil und Stäfa. Mitten im Herzen von Zürich, im Sihltal und an beiden Seeufern liegen die Institute für Podologie und Beauty. Die Fachkräfte legen grossen Wert auf die individuellen Bedürfnisse ihrer Kundinnen und Kunden und bieten ein breites Behandlungsspektrum. Das Angebot umfasst Podologie und Pedicure, Nail und Manicure sowie Kosmetik für Sie und Ihn. Ein Fachgebiet des Podovita-Teams ist die dauerhafte Haarentfernung IPL. Eine optimale Beratung durch die Mitarbeiter erleichtert Kundinnen und Kunden die Auswahl der für sie idealsten Behandlung. 30 Jahre Erfahrung zeichnen die Schönheitsprofis aus und machen sie zu kompetenten Ansprechpartnern für Kosmetik, Haarentfernung, Permanent Make-up, medizinische Kosmetik, Podologie, Nails und Manicure.

Podovita AG
Zoran Vucinic
Löwengasse 43, 8810 Horgen
T 043 810 48 22
www.podovita.ch

Schönheitsträume

Seit über 15 Jahren trifft Walliser Charme auf Expertise und neu Berner Kompetenz. Für Jung und Alt, Mann oder Frau – das Wohlfühlprogramm des Beautysalons Schönheitsträume umfasst nicht nur Schönheitspflege mit medizinisch hochwirksamen Produkten natürlicher Herkunft zur Verstärkung des Behandlungseffektes, sondern auch den Einsatz von modernen Geräten zum Erhalt resp. Regeneration der Schönheit. Neben klassischen Gesichtsbehandlungen resp. wirkungsvollen Multi-Gesichts-Therapien mit Ericson Laboratoire-Produkten für alle Hautprobleme bieten die Beautyprofis nach individueller Analyse Hautstrafungs- und -Verjüngungskuren mit Geräten wie OxyGeneO+ (Tripolare Radiofrequenz), Coldplasma oder MPL 4 (Multi-Licht-Therapie) sowie aktive Stammzellen, Sinject Hyaluron-Pen und Seidenfaden-Liftings an und zur ästhetischen Körperbehandlungen SLIMYONIK Body Styler-Massagen. Dabei nehmen sie sich immer genügend Zeit, im persönlichen Beratungsgespräch auf individuelle Bedürfnisse einzugehen.

Beauty-Salon
Schönheitsträume
Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen
T 043 244 06 46
www.schoenheitstraume.ch

Ferien in und um Horgen

Nur noch wenige Tage bis zu den Sommerferien. Die HGV Horgen News hat zusammen mit dem Verkehrsverein Horgen Tipps für tolle Ausflüge rund um Horgen zusammengestellt. Die Ausflüge in die nahe und weite Umgebung können von Horgen aus bequem mit dem öffentlichen Verkehr oder mit dem Auto erreicht werden.

 Iris Rothacher

 zVg

WALDLEHRPFAD IM ALLMENDHÖLZLI



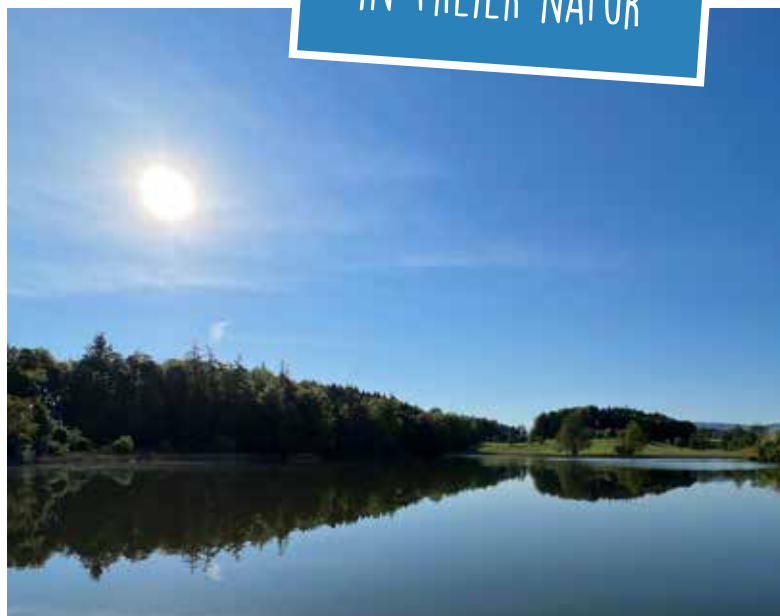
Der Waldlehrpfad möchte die Besucher auf spielerische Weise über die Aspekte von Wald und Holz als Rohstoff informieren. Auf dem vorgegebenen, etwa einstündigen Rundgang werden 14 verschiedene Baumarten und sieben Problem-Bereiche aus der Waldbewirtschaftung vorgestellt. Eine leichte Wanderung mitten im Gewerbe- und Wohngebiet. Zur Erholung stehen zwei Feuerstellen bereit. Wanderzeit ca. 1 Stunde.



EIN BESUCH IM KLOSTER



PICKNICK UND BADEN IN FREIER NATUR



Der Weg führt von der Sust Horgen (Bahnhofstrasse 27) auf dem beschilderten, historischen Saumweg hinauf in den Horgenberg. Dort am Bergweiher ist der ideale Ort, um zu baden, zu grillieren (Grillplätze vorhanden) und die freie Natur zu geniessen. Zurück geht es mit dem Postauto oder wieder zu Fuss. Es ist ein Naherholungs- und Naturschutzgebiet und deswegen steht keine Infrastruktur zur Verfügung. Fussmarsch Sust bis Bergweiher ca. 50 Min. Postauto 150 ab Bahnhof See bis Haltestelle Vorderklausen.



Die Klosterkirche Einsiedeln ist in einer guten halben Stunde mit dem Zug oder dem Auto erreichbar. Einsiedeln ist einer der wichtigsten Wallfahrtsorte der katholischen Kirche in Europa. Die heutige barocke Klosterkirche stammt aus der Zeit um 1700 und steht im Zentrum des Ortes. Berühmt ist die Gnadenkapelle mit der schwarzen Madonna in der Klosterkirche sowie die Stiftsbibliothek. www.kloster-einsiedeln.ch

ERHOLUNG IM HORGENBERG



Auf rund 600 m ü. M., jenseits des Waldzugs oberhalb Horgen, liegt abgeschieden der Horgenberg. Der ideale Ort, um an heißen Sommertagen durch kühle Wälder zu wandern, mit dem Bike auf einem dichten Wegnetz durch hügelige Weiden zu fahren oder mit Blick auf die Glarner Alpen im idyllischen Bergweiher zu schwimmen. Am Ufer bieten Feuerstellen willkommene Möglichkeiten zur Rast für Familien. Die Gasthöfe im Horgenberg empfangen die Gäste bei gutem Wetter auch in ihren Gartenwirtschaften.



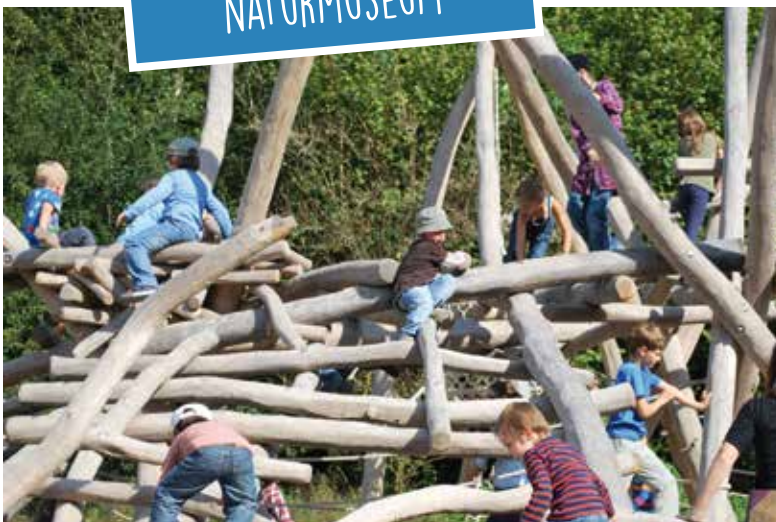
ERHOLUNG AM WASSER – DER SEEUFERWEG



In Horgen weitet sich das Panorama. Von hier bietet sich freie Sicht über die ganze Länge des Sees bis nach Zürich. Als Wanderer, Fischer, Jogger oder Radfahrer bewegen Sie sich über 2,5 km unmittelbar am Wasser. Wasservögel leisten Ihnen Gesellschaft. Die Anlegestelle der Autofähre, das Sportbad Käpfnach mit dem geheizten Becken im See, aber auch Feuerstellen und Restaurants bieten willkommene Abwechslung für Familien und Sportler.



BESUCHERZENTRUM IN SIHLWALD MIT NATURMUSEUM



Das Abenteuer in die Wildnis des Sihlwaldes startet im Besucherzentrum, in dem es viele Informationen für einen erlebnisreichen Aufenthalt gibt. Die Dauerausstellung «Vom Nutzwald zum Naturwald» zeigt die Entwicklung des Sihlwaldes von früher, über die Gegenwart bis in die Zukunft. Im Naturmuseum befinden sich ausserdem Wechselausstellungen zu Themen rund um die Natur. Das Restaurant Sihlwald, der Wildnis-Spielplatz sowie Feuerstellen mit Brennholz zur freien Benutzung laden zum Verweilen ein. Mit etwas Glück begegnen Besuchende den Fischottern in ihren naturnahen Anlagen. Alle Aussenanlagen sind jederzeit frei zugänglich. Das Besucherzentrum und Restaurant sind von April bis Oktober geöffnet, montags ist Ruhetag. Anreise: 5 Min. Fussweg von der Bahnstation Sihlwald (S4 und Bus 137)

www.wildnispark.ch

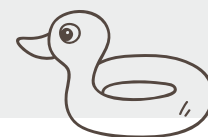




EINHEIMISCHE WILDTIERE IM LANGENBERG

Elch, Wisent, Braunbär, Wolf, Wildschwein und weitere 14 einheimische und ehemals einheimische Wildtiere in ihrer natürlichen Umgebung beobachten? Das ist möglich im Wildnispark Zürich Langenberg. Daneben zeigen Erlebniswelten wie das Elchhaus, die mongolische Jurte oder der Knochenwald Spannendes zur Mensch-Tier-Beziehung in verschiedenen Kulturen. Der Grossteil der Tieranlagen ist an 365 Tagen während 24 Stunden frei zugänglich. Feste Öffnungszeiten haben das Wildkatzenhaus oder das Müsli-Hüsli. Das Restaurant Langenberg bietet seinen Gästen tagsüber im Selbstbedienungsbereich Feines für den kleinen und den grossen Hunger – mit direktem Einblick in die Bärenanlage. Hunde sind an der Leine willkommen.

www.wildnispark.ch.



FRÜHER GÜTERTRANSIT, HEUTE WANDERPFAD – DER SAUMWEG



Salz aus dem Norden über den Gotthard, Wein aus Italien nach Deutschland – während 600 Jahren war Horgen wichtiger Umschlagplatz für den Güterverkehr im Nord-Süd-Transit. Wo einst Pferde und Wagen die Szene beherrschten, führt heute ein ausgeschilderter Wanderweg von der Sust durch den Dorfkern und die gepflegten Villenviertel Horgens. Oberhalb des Dorfes beginnt die Stille des Waldes. Nach dem idyllischen Bergweiher und den Streusiedlungen des Horgenbergs geht es steil hinunter zur Sihl. Die Wanderzeit bis Sihlbrugg beträgt ca. 2,5 Stunden.

Enjoy

RAUS AUS DEM GROSS- STADTDSCHUNDEL – REIN IN DIE WILDNIS



Eine Wildnis mitten im urbanen Raum Zürich-Zug-Luzern: Dank dem Schutz der natürlichen Prozesse entwickelt sich der Sihlwald im eigenen Rhythmus zu einem Naturwald. Durch die Dynamik der Natur entsteht eine Wald-Wildnis mit reichlich Totholz, das vielen Pflanzen und Tieren Lebensraum und Nahrung bietet. Lassen Sie sich bei einer Wanderung durch den schweizweit einzigen Naturerlebnispark von uralten Bäumen und wilden, geheimnisvollen Orten verzaubern. Der Wildnispark Zürich Sihlwald bietet rund 70 Kilometer Wanderwege und den Aussichtsturm Hochwacht. Für Kinder eignen sich speziell der Walderlebnispfad sowie die spannende «Spurensuche» auf dem Areal des Besucherzentrums. Wandervorschläge und Details unter www.wildnispark.ch.



GEHEIMNISVOLLES AABACHTOBEL



Im ehemaligen Kohleabbaugebiet bietet das Aabachtobel im Sommer Kühle und Erholung. Im Winter gibt es an steilen Felswänden und bei Wasserfällen bizarre Eisformationen. Während Jahrtausenden hat sich der Aabach sein Bett geschaffen. Mitten im Wohngebiet ist so eine Oase der Stille entstanden. Das Aabachtobel ist im Buch «Magisches Zürich» aufgeführt. Stolleneingänge, eine Lore und Informationstafeln weisen auf die wechselvolle Geschichte des Kohlebergwerkes Käpfnach hin. Das imposante Druckrohr gehört zum Wasserkraftwerk Käpfnach. Feuerstellen und Ruhebänke laden zu Pausen ein. Beim 15 m hohen Wasserfall ist ein erfrischendes Bad möglich. Reizvoll ist die Wanderung von der Bushaltestelle Waldhof Horgen (Nr. 131) Richtung Zürichsee (Bushaltestelle Käpfnach Nr. 134 und 121) mit wunderbarer Aussicht auf den Zürichsee und die Berge, aber auch in der Gegenrichtung lohnt es sich. Wanderzeit ca. 1,5 Stunden, z. T. recht steil, gutes Schuhwerk nötig.



KINDERZOO RAPPERSWIL



Knies Kinderzoo in Rapperswil entführt seine kleinen und grossen Besucher in eine Welt voller überraschender Begegnungen, kleiner Abenteuer und unvergesslicher Erlebnisse. Der Kinderzoo ist für viele Menschen in diesen schnelllebigen Zeiten eine feste Grösse – ein Ort, an dem man sich wohl fühlen und erholen kann. Das kleine Paradies am oberen Zürichsee ist mit dem Auto (PP direkt vor dem Kinderzoo) und dem öffentlichen Verkehr in rund 35 Min. erreichbar.

www.knieskinderzoo.ch



SIHLTAL— NATURERLEBNISPARK DER SCHWEIZ



Das Sihltal erstreckt sich von den Alpen des Kantons Schwyz bis vor die Tore der Stadt Zürich. Von Schönenberg aus ist Zürich auf einer von eindrucklicher Landschaft geprägten, vierstündigen Wanderung erreichbar. Die Wanderung führt vorbei an einer schönen Moorebene, dann entlang der Sihl über Sihlbrugg und Sihlwald, flussabwärts, auf Wiesenpfaden und über Waldwege. Ein Muss ist das Einkehren an der Sihlmatt im Restaurant «Sihlmätteli» mit seinen legendären Forellen. Danach verengt sich die grüne Ebene zu einer Schlucht, welche nach dem Durchqueren eines alten Tunnels der Wasserversorgung erreicht wird. Eindrücklich sind die Nagelfluhwände, deren grünbedeckte Felsen zum Teil im Wasser liegen. Vorbei an Kiesbänken, Stromschnellen und an Badeplätzen passiert der Wanderer die gedeckte Babenwaag-Brücke. Danach geht es weiter bis Sihlwald, wo der Ausflug zu Fuss oder mit der S-Bahn bis zur Stadt Zürich fortgesetzt werden kann.





Für unsere Kunden suchen wir:
**Bauland, Eigentumswohnungen
sowie Ein- und
Mehrfamilienhäuser**

Helmut Höhn
Immobilien - Real Estate
Dorfplatz 1 - 8810 Horgen
www.helmut-hoehn.ch
info@helmut-hoehn.ch
044 508 37 73

Aktuelle Angebote in
→ Pfäffikon/SZ
→ Rüschlikon
→ Stallikon
→ Murgenthal



WEISS BAU & BERATUNG
RUND UMS DACH

Weiss Bau & Beratung AG
Feldstrasse 4
CH-8800 Thalwil

+41 44 720 22 21
info@weiss-bb.ch

weiss-bb.ch
dachleckortung.ch

Leckortung - Thermografie - Austrocknung
Dachdeckerei | Spenglerei | Zimmerei | Flachdach | Steildach

Allianz 

**Mut heisst
Neues entdecken**

Wir sind an Ihrer Seite. Mit der
Wasserfahrzeugversicherung der Allianz.



Francesco Alberti
T 058 357 23 62
francesco.alberti
@allianz.ch



Hermann Uhlmann
T 058 357 23 61
hermann.uhlmann
@allianz.ch



Ante Grubisic
T 058 357 23 63
ante.grubisic
@allianz.ch

Hauptagentur Horgen | Seestrasse 80 | 8810 Horgen
T 058 357 23 50 | allianz.ch/gianluca.ablondi

allianz.horgen 

Traumschöne Hochzeitskreationen.
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.
Trost spendende Werke.



DO FLORES

Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen
T 044 725 49 91 | www.doflores.ch



by Schneider Electric

Parkett Teppiche Bodenbeläge Laminat Reparaturen verlegen schleifen versiegeln



**Holztechnik
PAKRU GmbH**

W. Bühler 8810 Horgen 044 725 82 18
Wir verlegen worauf sie stehen...



LIFTBERATUNGEN ITEN GmbH
UNABHÄNGIG UND TRANSPARENT

★★★★★

044 725 13 13 | beratung@liftberatungen-iten.ch
www.liftberatungen-iten.ch



NEUTRANS AG
8810 Horgen
(044) 244 20 30
→ Neuauflage Logistik
→ Transport
→ Lagerhaus Tüpfel-Str.

Umzug - mit gutem Gefühl.

Alles für einen besseren Schlaf

Exklusiv:
Testen Sie Ihre neue Matratze
gratis bei Ihnen zuhause!




ammann
Wohnen in seiner schönsten Form

Seestr. 160 · Horgen · T: 044 718 22 44 · www.besserSchlafen.ch

Seit 50 Jahren ist die Yachtwerft Faul AG im HGV



Mitte Juli durfte HGV-Präsidentin Jrene Mehr dem Geschäftsleiter Philip Faul einen Gutschein im Wert von 250 Franken überreichen. Grund dafür sind die 50 Jahre Mitgliedschaft der Firma Faul im Handwerks- und Gewerbeverein Horgen. Seit der Gründung im Jahr 1896 ist die Faul AG in Familienhänden und wird heute von Franz und Philip Faul in der 4. und 5. Generation geführt. Dank langjähriger Erfahrung mit eigenem Bootsbau und über 125 Jahre Fachkompetenz sind wir Ihr Spezialist für Motorboote am Zürichsee. Vom kleinen Sportboot bis zum Ferienhaus auf dem See mit allem Komfort, vom Bootsplatz bis zum Winterlager, vom mechanischen Service bis zur umfangreichen Bootsüberholung.

Neues aus der Genossenschaft Seegüetli

 Iris Rothacher

 zVg



35. Generalversammlung der Genossenschaft

Die diesjährige Generalversammlung der Genossenschaft Seegüetli fand auf der Insel Ufenau statt.

33 Mitglieder der Genossenschaft Seegüetli waren anwesend, als der Präsident Martin Leuthold Ende Mai die Generalversammlung eröffnete, die in diesem Jahr mit einer Schifffahrt Richtung Ufenau begann. Martin Leuthold hatte seinen Jahresbericht bereits mit der Einladung zur GV versandt. Darin waren die wesentlichen Ereignisse des vergangenen Vereinsjahres erwähnt. Erfreulich: Der Partyraum wurde 144 Mal vermietet.

Finanzen

Kassier Reto Deflorin stellte die Jahresrechnung vor, welche sich gegenüber dem Vorjahres sehr erfreulich entwickelt hat. Der Jahresbericht und Jahresrechnung 2021 wurden

einstimmig angenommen. Da der ganze Vorstand noch bis und mit Amtszeit 2022 gewählt ist, fanden keine Wahlen statt. Einzig ein neuer Revisor, Peter Lützel Schwab, konnte mit einem Applaus bestätigt werden. Der Präsident hiess zudem sechs neue Genossenschafterinnen und Genossenschafter willkommen:

Martin Winkler (Baumann Transporte AG), Daniel Burger (Burger Treuhand AG), Thomas Linsi (Cleansi Reinigungen GmbH), Cindy Reptsis (Zürcher Kantonalbank) Marco Ritz, Reto Wegmann (Patio Trading).

Nach dem amtlichen Teil konnte Martin Leuthold die Sitzung schliessen und die Anwesenden zu einem feinen Nachtessen auf der Insel Ufenau einladen.

Neuer Webauftritt für das Seegüetli

Moderner und bedienerfreundlich sollte die Website der Partylocation Seegüetli werden. Diese Anforderungen wurden diesen Frühling von der in Horgen ansässigen Firma paradebeispiel GmbH umgesetzt.

Leicht und lebhaft, mit grosszügigen Fotos, frisch und modern ist der neue Webauftritt des Seegüetlis. Die Website www.seeguetli-horgen.ch ist übersichtlich gestaltet und nach den Kundenbedürfnissen strukturiert. Das Update erfolgt nach 7 Jahren, in welchen die Website viel Zulauf und Akzeptanz vor allem unter den Mietern fand. Wie sich die Kundinnen und Kunden im Internet bewegen und auf Websites nach Informationen suchen, hat sich seither jedoch stark verändert. Sie möchten

heute schnell und einfach zu den gewünschten Informationen gelangen – unabhängig davon, ob sie mit einem Smartphone, Tablet, Laptop oder Desktopcomputer unterwegs sind. Dem trägt die neue Website Rechnung. Sie passt ihre Darstellung an die Grösse des Ausgabegeräts an. Die Interessenten an der Miete des Seegüetlis erhalten schnellstmöglich die nötigen Informationen und können direkt den Buchungskalender einsehen und freie Termine buchen. Neu wurde die Website zweisprachig, auch in Englisch, umgesetzt.

Zusätzlich ist das Seegüetli übrigens auch auf Instagram unter [instagram.com/seeguetli_horgen](https://www.instagram.com/seeguetli_horgen) vertreten.



Neues Mobiliar für das Seegüetli

Für die Sommersaison 2022 wurden in der Eventlocation Seegüetli die Tische und Stühle des Partyraums so wie die Gartenbestuhlung ersetzt. 23 Tische und 60 Stühle werden künftig für die Veranstalter und Gäste im Seegüetli zur Verfügung stehen. Im Mai 2022 lieferte horgenglarus, das bei Ammann Inneneinrichtungen AG bestellte Mobiliar. Somit knüpft das Seegüetli an die Jahrhunderte alte Möbeltradition Horgens an.

1882 wurde in Horgen die älteste Stuhl- und Tischmanufaktur der Schweiz gegründet. horgenglarus hat sich zu einer erfolgreichen Firma mit bedeutender Designgeschichte entwickelt. Es ist der Name der Firma, in dem Horgen immer noch erstgenannt ist, der die Fabrik in Glarus mit Horgen verbindet. Der Umstand, dass horgenglarus im Horgenberg noch immer Land besitzt, macht die Herkunft dieser Designmöbel spannend und eindeutig

zugleich. Es ist eine Parzelle beim Wassereinlauf in den Bergweiher. Dieser Stausee war damals enorm wichtig für die Firmen im Schleifetobel und in der Unteren Müli. Regulierte Wassermengen und Energie Tag und Nacht waren wichtig für diverse Antriebe mit Wasserkraft in der hauseigenen Sägerei und Schreinerei und beim Dampfdruckverfahren.

Auch neu in dieser Saison ist die Gartenbestuhlung. Diese lieferte Patio Trading aus Oberrieden.

Seegüetli Horgen

Strandbadstrasse 15

8810 Horgen

T 079 234 17 71

www.seeguetli-horgen.ch

info@seeguetli-horgen.ch

[instagram.com/seeguetli_horgen](https://www.instagram.com/seeguetli_horgen)

SEEGÜETLI



**Augen auf -
beim Brillenkauf!**

COBLENS
Modell: Kindersitz

www.sehblick-horgen.ch

sh

**LASS DAS LEBEN
BUNT SEIN!**

maler-wangler.ch

GÄRTNEREI/BLUMEN
M. Eichenberger
Bdg. dipl. Gärtnermeister/Florist

Hohlstrasse 26 8842 Oberrieden
Telefon 044 726 11 58

Bühlhofstrasse 90 8810 Horgen
Telefon 044 726 12 81

**Sommerflair
für Ihr Zuhause**

- schönes Pflanzenangebot
- sommerliche Sträusse
- ausgesuchte Accessoires
- Unterstützung bei sämtlichen Gartenarbeiten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine wunderschöne Sommerzeit!

www.blumeneichenberger.ch

INVICTUS
Training & Coaching
BOXING FOR ATTITUDE, RESPECT AND SUCCESS

BOXEN
THAI-KICKBOXEN
SELBSTVERTEIDIGUNG
KINDERKURSE AB 4 JAHREN
FRAUENTRAININGS
PERSONALTRAININGS
FIRMENTRAININGS

INVICTUS-TRAINING.CH

Gut unterwegs mit Wohneigentum

Mit den eigenen vier Wänden erfüllen sich viele ihren grössten Wunsch. Doch es entstehen auch Fragen. Dann hilft ein kompetenter Partner.

 Iris Rothacher

 zVg



Wohneigentum will gut betreut sein. Im HEV Horgen sind alle Ressorts von Profis geführt.

Der Baum des Nachbarn wuchert üppig über die Grenzlinie? Probleme mit Handwerkerarbeiten? Ärger mit Entscheiden der Eigentümerversammlung? Dann ist man froh um eine professionelle Rechtsauskunft. Mitglieder des HEV Horgen bekommen sie umgehend und kostenlos. Doch als Mitglied des HEV Horgen profitiert man auch von Beratung in Fragen rund um das Wohn- und Grundeigentum, Vermittlung von Wohnungsabnahmen oder attraktiven Vergünstigungen für Haushalt und Freizeit. Besonders beliebt sind

zudem die Jahresausflüge mit Bühler Reisen Hirzel und die Fachreferate mit spezifischen Eigentumsthemen. Das alles für wenig Geld: Die Mitgliedschaft kostet 80 Franken pro Jahr für eine Eigentumswohnung oder ein Einfamilienhaus bzw. 120 Franken für ein Mehrfamilienhaus. Wer sich jetzt anmeldet, kann bereits am Jahresausflug vom 15. September 2022 teilnehmen! Der 1917 gegründete HEV Horgen ist eine kerngesunde und in allen Ressorts von Profis geführte Organisation mit aktuell gut 1100 Mitglie-

dern. Primär ist die Sektion zuständig für die Gebiete Horgen, Horgenberg und Hirzel; dem HEV Horgen können sich aber auch WohneigentümerInnen aus anderen Gemeinden anschliessen.

Ins Zentrum seiner Aktivitäten setzt der HEV Horgen stets die Interessen seiner Sektionsmitglieder und steht bei allen Fragen rund um das Wohneigentum mit Rat und Tat zur Seite – verlässlich und politisch neutral. Auf eine gute Partnerschaft!

HEV Horgen

Seestrasse 201
8810 Horgen
T 079 309 29 77
info@hev-horgen.ch
www.hev-horgen.ch




Ammann Elektro AG
Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | Tel. 044 718 20 00
Alte Dorfstrasse 12a | 8135 Langnau a.A. | Tel. 044 718 20 05
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch





- * Fassadenreinigung / -pflege
- * Bau- / Spezialreinigung
- * Unterhaltsreinigung
- * Facility Services

50 YEARS

POLY-RAPID AG | Ehem. A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen | www.poly-rapid.ch | Tel. 044 725 77 11



«Es gibt keine zweite Chance für den ersten Eindruck»

Bokong Immobilien steht für Qualität, einer besonders hohen Erfolgsquote sowie maximalen Kundenservice. Als regionaler Immobilienvermarkter sind wir Experten in Ihrer Umgebung und stehen Ihnen als Ihr persönlicher Ansprechpartner bei Kauf, Verkauf, Vermietung und allen Fragen rund um Immobilien zur Seite. Vom ersten Kennenlernetermin bis zur Schlüsselübergabe dürfen Sie maximalen Kundenservice erwarten.

 Iris Rothacher

 Iris Rothacher

Bokong Immobilien

Allmendweg 18

8810 Horgen

T 043 244 66 66 / 079 714 66 66

bokong.immobilien@goodliving.ch

www.bokong-immobilien.ch



Meine/Unsere Firma ist einzigartig weil ...

... die Kunden maximalen Service und eine offene sowie ehrliche Kommunikation von uns erwarten dürfen. Höchste Kundenzufriedenheit und absolute Diskretion gehören zu unseren Normen und Werten. Komplexe und relevante Zusammenhänge, welche den Verkauf negativ beeinflussen könnten, werden von uns vor der Vermarktung angesprochen und angegangen. Somit wird der gesamte Verkaufsprozess berechenbar.

Wir überzeugen unsere Kunden mit ...

... Fachkompetenz in der ganzheitlichen Immobilienvermarktung – massgeschneidert auf die Kundenbedürfnisse. Kunden schätzen unsere ehrliche und offene Kommunikation. Das Vermarktungskonzept wird für jede Immobilie individuell ausgearbeitet. Somit garantieren wir unserer Kundschaft, den bestmöglichen Marktwert zu erzielen

Unser neuester Hit/neueste Errungenschaft/Idee ist ...

... unsere neuste Profi Kamera mit einem hochwertigen Objektiv. Damit rücken wir die Immobilie ins richtige Licht, denn es gibt keine zweite Chance für den ersten Eindruck.

In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

... spezialisiert auf die Immobilienvermarktung und setzen diese im Sinne der Verkäuferschaft konsequent um. Zudem bringen wir Käufer- und Verkäuferschaft zusammen.

Mein Geheimtipp in Horgen ...

... am Aabach entlang mit der ganzen Familie zu spazieren. Den Bach bewusst wahrzunehmen. Unterwegs ein paar Würstli grillieren und in der Badi Käpfnach ins kalte Nass zu springen entschleunigt meinen Tagesverlauf. Zudem ist es immer wieder amüsant, beim Horgner Dorfmarkt mitzumachen, ich kann es nur weiterempfehlen.



Shell-Tankstelle
Malergeschäft
«Autowösch»
Gebr. Keller

Seit mehr als **120** Jahren für Sie da

8810 Horgen, Rütelerstrasse 4
 Telefon 043 244 66 22
 info@gebrueder-keller.ch
 www.gebrueder-keller.ch



Baumann HJ
 Sonnen- & WetterSchutz GmbH

Beratungen ♦ Lieferungen ♦ Montagen ♦ Reparaturen
 Renovationen ♦ Neubauten ♦ Umbauten

www.hjbaumann.ch ♦ info@hjbaumann.ch
 Gehrenstrasse 11 ♦ 8810 Horgen ♦ Telefon 044 725 71 56

altner 
DIE WÄRMEMACHER
 Telefon 043 244 10 00



TEAM 7

«Wenn eine Küche,
dann eine **Fierz Küche!**»

 **www.fierz.swiss**
 seit 1982

Fierz Küchen GmbH
 8810 Horgen
 Tel 044 718 17 50



GREIL AG
 BAUGESCHÄFT & ZIMMEREI
 Teufenbachstrasse 3, 8810 HORGEN
 044 725 27 21, info@greil-ag.ch

In der 5. Generation für Sie da.
 Aus **KERN** Gärtnerei wird
KERN Garten AG



Beratung & Planung
 Gartenunterhalt & Gartenbau
 Pflanzenhotel
 In- & Outdoor Begrünung
 Hydrokultur & Service
 Eventfloristik & Kurse

Glärnischstrasse 54
 8810 Horgen
 044 728 82 82
 info@kerngarten.ch
 www.kerngarten.ch

KERN
 GARTEN AG

... direkt zum Carrossier

www.carrosserie-taveri.ch



Luigi Taveri AG
carrosserie suisse

FRÜHER



Blick auf Zugerstrasse

Kaum einer erinnert sich noch genau, wie es in Horgen früher ausgesehen hat. Vergangenheit und Gegenwart der Gemeinde Horgen treffen hier aufeinander. Diese Fotos sollen in Erinnerung rufen, wie Horgen früher einmal war und wie es heute ist. Die Fotos wurden der HGV Horgen News von Lokalhistoriker Paul Bächtiger zur Verfügung gestellt.

 Iris Rothacher Iris Rothacher

HEUTE



IMPRESSUM

Kontakt HGV

Jrene Mehr (Präsidentin)

T 044 725 66 05

info@maler-wangler.ch

Martin Winkler (Aktuar)

T 044 729 93 62

m.winkler@baumanntransporte.ch

Nicole Matthießen**(Mitgliederwesen/Website)**

T 078 923 16 61

bodyandeye@gmx.ch

Daniel Burger (Kassier)

T 044 729 80 40

daniel@burger-treuhand.ch

Adrian Grond**(Ansprechperson Detaillisten)**

T 044 725 42 13

info@grond-metzgerei.ch

Christoff Iten**(Ansprechperson Handwerker/
Lehrlingswesen)**

T 044 725 13 13

beratung@liftberatungen-iten.ch

Pascal Geromini**(Reisen, Ausflüge, Events /
Ansprechperson Dienstleister)**

T 079 795 24 99

pascal.geromini@mobiliar.ch

HGV-NEUMITGLIEDER

**Wir heissen folgende Neumitglieder in
unserem Kreis willkommen:****Sistabooks GmbH**

Michèle Combaz Thyssen

Churfürstenstasse 5

8810 Horgen

T 079 345 35 13

office24seven GmbH

Katharina Christ

Einsiedlerstrasse 165

8810 Horgen

T 062 791 03 13

k.christ@office24seven.ch

Thermomix®

Bea Rüesch

Reithystrasse 41

8810 Horgen

T 076 326 54 56

bea.rueesch@gmail.com

www.cookclever.ch

Roland Betschart Kanalreinigung GmbH

Schönenbergstrasse 41

8816 Hirzel

T 079 919 92 92

info@kanalreinigung-betschart.ch

www.kanalreinigung-betschart.ch

AGENDA FÜR HGV-MITGLIEDER

29. August 2022

Cabrio- und Oldtimerausflug

6. September 2022

Halbtagesausflug

26. & 27. November 2022

Weihnachtsmarkt Horgen

NÄCHSTE HGV HORDEN NEWS

Die nächste HGV Horgen News erscheint
am **15. September 2022.**Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist
am **29. August 2022.**GEMEINSAM
LOKAL FÜR
HORDEN

TEILNAHMEBEDINGUNGEN HGV RÄTSELPASS

Bitte senden Sie das gesuchte Lösungswort an:Druckerei Studer AG, Stichwort HGV Kreuzworträtsel, Burghaldenstrasse 4, 8810 Horgen
oder per E-Mail an druck@hgv-horgen.chDie Gewinnerinnen oder Gewinner werden per Los ermittelt und schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über das Kreuzworträtsel und die Gewinnermittlung wird keine Korrespondenz geführt. **Teilnahmeschluss ist der 28. Juli 2022.**DAS NEUE TEAM DER
HGV HORDEN NEWSHaben Sie Fragen, Anregungen
oder Ideen? Bitte zögern Sie
nicht, uns zu kontaktieren.**Redaktion**

Iris Rothacher

redaktion@hgv-horgen.ch

T 079 223 70 41

**Gestaltung**

Franziska Langenbacher

hgv@paradebeispiel.ch

**Anzeigen/Druck**

Beat Zbinden

druck@hgv-horgen.ch

T 079 358 59 68

Name des Vereins: Horgebergler Herbstmärt

Anzahl Mitglieder: 4

Präsident: Timon Meier

Anzahl ehrenamtliche Helferinnen und Helfer:
Der ganze Verein und viele Angehörige engagieren sich.

www.herbschtmart.ch



 Iris Rothacher

 zVg

«Unser Ziel ist, dass im Horgenberg mehr läuft»

Der Horgebergler Herbstmärt-Verein mit seinen vier Mitgliedern wurde gegründet, um die Horgenbergler Marktfest-Tradition weiterzuführen. Der Verein bildet dabei die Basis für die Organisation solcher Veranstaltungen. Die Motivation dazu beruht auf zwei Pfeilern. Zum einen auf die Gemeinschaft: Der Horgenberg ist eine Streusiedlung. In Zeiten von Mitgliederschwund bei diversen Vereinen wird ein Anlass geschaffen, wo man sich trifft und wo Neues entstehen kann. Und zum anderen zur Nachhaltigkeit: Wir möchten eine Plattform für den Verkauf regionaler Lebensmittel und anderer Waren, z.B. gebrauchter Gegenstände, bieten. Präsident Timon Meier und seine Vorstandskollegen und Helfer freuen sich über eine aktive Teilnahme am Markt durch Horgenberglerinnen und Horgenbergler aller Altersstufen.

Welches sind die Ziele Ihres Vereins?

Siehe Statuten / Zweck des Vereins, oben.

Worauf sind Sie in Ihrem Verein besonders stolz?

Wie die Horgenbergler Kinder sich jedes Jahr auf den Herbstmärt freuen, wie Jung und Alt vertreten sind.

Was beschäftigt den Verein momentan am meisten?

Bezogen auf die kleine Welt unserer Veranstaltung beschäftigt uns eigentlich nicht viel. Es läuft. Wir machen uns aber jedes Jahr Gedanken, wie wir die nächste Episode gestalten wollen. Tradition gepaart mit ein bisschen Abwechslung, sei es musikalisch oder bezogen auf die Kinder-Attraktionen, ist unser Schlüssel. Letztes Jahr waren beispielsweise der Pumptrack oder das Schwyzerörgeli-Ständli Highlights.

Was ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?

Haha, das sind so Diskussionen, wie: welches Essen wir unseren Gästen bieten sollen, wieder Älplermakronen wie 2019 oder Horgenbörgler (Burger mit lokalen Zutaten) wie 2021.

Welches Ziel möchten Sie als Verein als nächstes erreichen und wie?

Unser Ziel ist es, einen Beitrag zu leisten, dass im Horgenberg mehr bzw. überhaupt etwas läuft. Leider haben wir meiner Meinung nach dazu einen etwas ungünstigen Vereinsnamen gewählt, da er uns auf den Herbstmärt begrenzt! Man munkelt aber, dass es bald wieder einen «Berglerabig» geben soll, welcher vom Frauen- und Männerchor Horgenberg organisiert werden soll. Das freut uns sehr.

Wie wollen Sie in Horgen gesehen werden?

Wir freuen uns auch über Besucher aus Horgen, müssen aber nicht aktiv dort werben gehen. Zu uns kommen hauptsächlich Leute, die irgendwie eine Verbindung zum Horgenberg haben oder Interessierte, die eines der Banner entlang der Bergstrasse gesichtet haben.

Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?

Eine rege Teilnahme als Besucher oder als Standbetreiber. Am schönsten sind für uns die Anmeldungen für Marktstände. Sie sind das Herz dieser Veranstaltung.

Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?

Dass der Bewilligungsprozess für zukünftige Veranstaltungen ein wenig einfacher wird.

Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?

Wir haben einen Verein, in welchem jedes Mitglied engagiert ist! Ihr macht euren Job super.

// Nächster Anlass:

Horgebergler Herbstmärt am 17.9.2022

Vereine liegen uns am Herzen

Die HGV Horgen News freut sich über Vereine, die ihre Beiträge einsenden und die Öffentlichkeit über einen Anlass oder ein wichtiges Ereignis in der Region Horgen informieren.

Die wichtigsten Regeln:

Weil die Zahl der Einsendungen gross ist und kurze Texte tendenziell eher zu Ende gelesen werden als lange, ruft die Redaktion eine wichtige Redensart in Erinnerung: In der Kürze liegt die Würze. Oder unmissverständlich in einer Zahl ausgedrückt: Beiträge sollten maximal 1000 Zeichen haben (inkl. Leerschläge).

Die Texte sollten aus einem Titel, einem Lead und einem Fliesstext bestehen. Bitte keine Aufzählungen. Neben diesen wichtigen Grundsätzen zum Inhalt gibt es auch ein paar sprachliche Grundregeln. So sollten Eingesandt-Beiträge stets Prosa-Texte sein – und keine Gedichte.

Machen Sängler einen Ausflug, sollte es nicht heissen «Wir haben uns nach Interlaken begeben», sondern: «Die Sängler haben ...»

Gute Bilder senden

Manchmal sagen Bilder mehr als Worte. Doch die Bilder sollten für einen einwandfreien Druck genug Daten haben und natürlich nicht verwackelt, sondern möglichst gestochen scharf sein.

E-Mailadresse der Redaktion:

redaktion@hgv-horgen.ch

Der neue «Tourismus-Laden» VIVARTService

An der 135. Generalversammlung des Verkehrsvereins Horgen am 4. Juni 2022 wurde eine neue Idee präsentiert. Seither können die Führungen des Verkehrsvereins bei VIVARTService gebucht werden.

✍ Iris Rothacher

📷 zVg



Der im Dorfzentrum an der alten Landstrasse 14 gelegene Geschenk-artikel-Laden von Eliane und Hans-ruedi Schaub bietet nun auch dem VVH die Möglichkeit, verschiedene Artikel aus Horgen und Umgebung vorstellen zu können. Was aber besonders wichtig ist, sind die Führungen, die der VVH wieder anbietet. Dazu gehören die öffentlichen Führungen wie Mysterytour (die 100. fand am 20. Mai statt), «Neu in Horgen» und die beliebte «Hernerpark-Führung», diesmal im Oktober, um die herbstlich angehauchte Farbenpracht der Laubbäume geniessen zu können.

Weitere Führungen wie die Mystik-tour, Kidstour, Fabrikantenvillen, Haustafeln, Hirzel, Lädeltour, frühes Horgner Gewerbe und Industrie, Brunnen, Käpfnach usw. können von Mittwoch bis Samstag im Vivarte-Laden diskutiert und bestellt werden.

Öffentliche Führungen für Einzelpersonen. Bestellung:
Tel. 044 725 05 82 oder
079 766 64 38 Präsident VVH.

// Geplante Führungen:
«Hernerpark mit Badepavillon»
am 8. Oktober um 10 Uhr.

Blumen Bürgler Hirzel

Gartenunterhalt & Gartenpflege
Gartenumänderungen

E-Mail: blumen-buergler@bluewin.ch

Tel: 044 729 91 91

Natel: 079 442 19 23





Mitsingen im chorhorgen

Der chorhorgen ist ein aktiver Verein, der vor der Pandemie um die fünfzig Mitglieder zählte. Heute ist der Chor auf der Suche nach neuen Mitgliedern.

Die fast zweijährige Singpause während der Pandemie hat beim chorhorgen bedauerlicherweise zu Abgängen geführt. Leider konnten während dieser Zeit keine neuen Sängerinnen und Sänger dazugewonnen werden. Aktuell liegt die Mitgliederzahl bei gut dreissig Personen, und der Chor probt wieder regelmässig und bereitet sich auf das Konzert am 23. September 2022 im reformierten Kirchgemein-

dehaus in Horgen vor.

Mit dem Dirigenten Marco Castellini, einem professionellen Musiker, üben wir momentan Liebeslieder aus verschiedenen Epochen und in verschiedenen Sprachen. Er versteht es, die Proben mit seinem grossen Wissen und seiner motivierenden Art interessant und mitreissend zu gestalten. Für das bevorstehende Konzert, das unter dem Motto «Amore» steht, könnte der Chor

noch Sängerinnen und Sänger zur Verstärkung brauchen. Interessierte können sehr gerne und unverbindlich an den dienstags stattfindenden Proben teilnehmen und gleich mitsingen.

Wem das Programm, das Vereinsleben und alles «Drum und Dran» gefällt, ist als neues Vereinsmitglied herzlich willkommen. Der Chor freut sich aber auch über alle, die unseren Verein als Gönner unter-

stützen. Proben jeweils dienstags von 19.15 bis 21.15 Uhr im Singaal des Schulhauses Berghalden Horgen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.chorhorgen.ch

chorhorgen

**Fritz Haller
Kaminfegergeschäft
GmbH**

Albisstrasse 26 · 8915 Hausen am Albis
Telefon 044 764 08 55 · Natel 079 291 00 58
www.haller-haustechnik.ch



CLEANSI

Reinigungen GmbH

Aaweierstrasse 3 ☎ 8810 Horgen ☎ Telefon 044 202 08 08
Mobile 079 422 19 14 ☎ www.cleansi-reinigungen.ch

Sudoku

Sudoku wird auf einem Raster von 9 x 9 Feldern gespielt. Innerhalb der Zeilen und Spalten befinden sich 9 «Quadrate» (bestehend aus 3 x 3 Feldern). Jede Zeile, Spalte und jedes Quadrat (je 9 Felder) muss mit den Zahlen 1–9 ausgefüllt werden, ohne die Zahlen innerhalb der Zeile, Spalte oder des Quadrats zu wiederholen.

INNOVATIONSFORUM

«vo KMU für KMU»



«Digital im Alltag» –
keine Frage mehr
sondern Realität

22. September 2022
11.00 – 13.30 Uhr
Seminarhotel Bocken, Horgen



Anmelden und weitere
Informationen unter:
eveni.to/innoforum-2022
Anmeldeschluss: 18. September 2022

Wir danken für
die Unterstützung

Hauptsponsorin:
 Zürcher
Kantonalbank

Gastgeber:
 Bocken

			5		4			
		3		2		8		
	4		9		7		6	
5		8				6		9
	2						5	
3		9				4		1
	9		2		5		4	
		4		6		2		
			4		9			

		8	1		6	4		
	7		2		3		6	
4				7				2
9	1						7	4
		3				2		
8	2						3	1
3				8				6
	5		3		4		9	
		4	6		9	1		

WIR SIND IMMOBILIENVERMARKTUNG

«Lassen Sie jetzt Ihre Immobilie kostenlos
bewerten und auf Wunsch vermarkten.»



BOKONG IMMOBILIEN
Tel. 043 244 66 66
www.bokong-immobilien.ch

Maximale

- ✓ Kundenzufriedenheit
- ✓ Bankgeprüfte Immobilienbewertung
- ✓ Null Risiko Paket




Machen Sie mit und gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von CHF 100.–. Viel Glück!

lautlos, ruhig	↘	schwed. Popgruppe	↘	↘	Vorn. der Schauspielerin Close	↘	Rückstand beim Kellern	Gegenteil von hinauf	Massenzustrom	↘	... und her	↘	↘	ein Schiff kapern	Konservierungsstoff	↘	hohe Fussbekleidung	sehr aktuell, explosiv	↘	grosse nord. Hirschtier
Schokoladenfabrikant † (Jean)	→						nach innen	↘						Unbeweglichkeit	↘	3				↘
↖					engl.: Auge	→			franz.: Zahn	→				franz.: Luft	→			ital. Artikel	→	
Spinnentierchen		Backgewürz	→				kostbar, selten	→			Abk.: Angebot	Zeitdruck, Hast	→				Computertaste z. Progr.-Abbruch	→		
↖				Kellnerin im Nachtlöcher	reichlich		chem. Zeichen für Radium	↘	Initialen des Malers Anker	→		Initialen des Autors Eco †	↘	Abk.: Grundgesetz			Haarwuchs im Gesicht	massenhaft (franz.) (2 Worte)	↘	
engl.: fliegen	Abwaschbecken	Fluss in Belgien		Exil	↘	10									Flachland	→				
schweiz. Depechen-agentur	↘			irische Terrororganisation	→			Ackergerät	↘				höflich, rücksichtsvoll	→						Schnittblume
ugs.: sehr tüchtige Frau							baumgesäumte Strasse	↘						rauschhafte Ver-zückung	Geländeform aus Kalk-gestein	Initialen Messners			ital.: ja	↘
plus	→			Stadt in Kalifornien (Abk.)	↘									↘						
holländ. Käsestadt	→				Abk.: international	↘								Gefühl v. Furcht und Abscheu		Buch der Bibel (Haggai)	höfliche Anrede in England	→		
poln. Autor (Stanislaw) †	→			Reizleiter im Körper	↘	9								↘	11				engl.: Haar	↘
↖						2								Init. des Tennistars Graf	→		Lebensgemeinschaft	↘	8	
Lauferei	resolut	Säugling (franz.)	franz.: Sommer	→										Initialen Gottschalks	→		Abk.: Dezi-gramm	munter, aktiv	↘	
männl. Schwein	↘				Himmelsrichtung	span.: Sauce	Berg am Zürichsee	↘	kanad. Filmstar (Keanu)	↘			franz.: sein	insel-reiches finn. Gewässer	Init. des Autors Gordon	Teil des Mittelmeers				
Rastlosigkeit, Unruhe	→												ehrflich, unbescholten	↘						erste Frau Jakobs (AT)
griech. Kriegsgott				in auf-rechter Stellung sein	haltbar ge-machter Fisch	→									Initialen der engl. Autorin Christie		schweiz. Rocksängerin (Vera)		in Silos konser-viertes Futter	↘
↖	5				exotisch, unge-wohnt		Sammelbuch	↘	poetisch: Brunnen	↘			austral. Lauf-vogel	↘	enthalt-samer Lebens-stil	→				
ein Hohl-mass		Wortteil: Billion			medizi-nische Crème	→				Vorname des Musikers Clapton	↘					fläm. Maler † 1626 (Paul)		niederl. Stadt (Den ...)	↘	
↖					Abk.: Re-gierung	↘	Insel-euro-päer	↘		Flächen-mass (100 qm)	↘		Hitparade aus 10 Titeln (Top ...)	Schau-spieler (Hans-jörg)	→				Abk.: Senior	↘
Weis-sager, Prophet		4				Wortteil: Leben	→		essbare Muschel	↘	1						verwe-sender Tier-körper	→		
Haut-pflege-mittel	→					Teil des Vierwald-stätter-sees	↘				6				das An-sehen einer Person	→				
Schläge-rei	→												weit abseits	→						

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von **CHF 100** von

GROND

METZGEREI

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Horgner Weihnachtsmarkt: Jetzt anmelden

Auch wenn uns im Moment mehr nach Sommerferien, Strand und Sonne ist, hat sich das OK Weihnachtsmarkt bereits getroffen – denn der Herbst und auch die Vorweihnachtszeit sind nicht mehr allzu weit weg.

✍ Iris Rothacher

📷 zVg

Kaum sind die Sommerferien vorbei, heisst es, sich auf die kommende Adventszeit vorzubereiten. Vor allem für diejenigen, die mit ihren Waren an Weihnachtsmärkten teilnehmen möchten. In Horgen ist 2022 ein zweitägiger Markt geplant. Vom 26. bis 27. November findet der traditionelle Horgner Weihnachtsmarkt statt. Die Grobplanung steht und wer mitmachen möchte, kann sich bereits jetzt anmelden.

Das OK Weihnachtsmarkt Horgen freut sich über viele Teilnehmer. Die Details zum Markt wie auch das Anmeldeformular sind wie jedes Jahr auf der Webseite zu finden: www.hgv-horgen.ch

Die Marktdaten

Samstag, 26. November von 10 – 18 Uhr

Sonntag, 27. November von 11 – 18 Uhr

Am Sonntag, 27. November, findet in ausgewählten Geschäften Sonntagsverkauf statt. Zudem startet um 17.30 Uhr der Chlaus-Umzug beim

Baumgärtlihof. Die Chlaus-Gesellschaft trifft ca. um 18 Uhr auf dem Dorfplatz ein. Aussteller sind herzlich willkommen.

Anmeldungen

bis 30. August 2022
per Post an:
Reto Wegmann

Seestrasse 94
8942 Oberrieden
oder per E-Mail an:
reto.wegmann@patio.swiss



E suberi Sach vom Fach

079 919 92 92

www.kanalreinigung-betschart.ch

- Kanalreinigung
- Saugarbeiten
- Rohrreinigung
- Flächenreinigung
- Kanalinspektion
- Winterdienst

Wohnungsreinigung
Unterhaltsreinigung
Fensterreinigung
Büroreinigung
Baureinigung
Hauswartung

IDA-H
Reinigungsteam GmbH

Tödistr. 48, 8810 Horgen | Zürich - Horgen | 044 / 313 99 44 | www.ida-h.ch

Beach-Party im Seegüetli – jetzt wird wieder gefeiert

Am 8. und 9. Juli findet im Seegüetli nach zweijähriger Pause wieder die legendäre Beach-Party inklusive Beach-Volleyballturnier des Schwimmclubs Horgen statt. Start ist um 17 Uhr. Jeder kann ein Beach-Volleyballteam anmelden.



Am zweiten Wochenende im Juli wird im Seegüetli gefeiert. Der Schwimmclub Horgen startet um 17 Uhr seine Beach-Party. Am Freitagabend wird zudem der Swimathon – das Sponsorenschwimmen des SC – um 17 im Sportbad durchgeführt und am Samstag findet im Sportbad

ab 9 Uhr das Schülerschwimmen und später das Schüler-Wasserballturnier statt.

Die ganzen zwei Tage ist auf der Seegüetli-Wiese für Speis und Trank gesorgt. An beiden Abenden sorgt DJ Wein für gute Stimmung.

Das OK hofft auf gutes Sommerwet-

ter, damit alle Besucherinnen und Besucher die lässige Stimmung unten am See in vollen Zügen geniessen und hoffentlich auch spannende Beach-Volleyballspiele verfolgen können.

// Freitag, 8. Juli, ab 17 Uhr und Samstag, 9. Juli, ab 9 Uhr im Seegüetli.

Beach-Volleyballteam anmelden unter beachvolleyball_horgen@gmx.ch

Hotel & Taverne Schwan






Von den Bergen ans Meer
~
Von altbewährten lokalen Delikatessen bis hin zu modernen Köstlichkeiten aus der Ferne!

Zweiundzwanzig romantische und verspielte Zimmer laden zum Erholen ein. Geschäftsleute, frisch Verliebte und auch Reisende finden hier ihren persönlichen Rückzugsort. Ein Stück mediterranes Lebensgefühl am Zürichsee.

Hotel & Taverne Schwan | Zugerstrasse 9 | 8810 Horgen | www.schwan-horgen.ch | 044 725 52 52



BEACHVOLLEYBALL
PLAUSCHTURNIER

Beach Party

FREITAG / SAMSTAG
8./9. JULI 2022

SWIMATHON
FREITAG 5-7 PM IM KÄPFNACH

SCHÜLER-SCHWIMMEN & -WASSERBALLTURNIER
SAMSTAG AB 9 AM IM KÄPFNACH

FOOD & DRINKS

MIT DJ WEIN

IM SEEGÜETLI HORGEN

Veranstaltungskalender Juli & August

7. Juli

Familien-Café
9 Uhr – 11.30 Uhr
Alte Schule Horgen

8. Juli

Der Dorfplatz Horgen lebt
Amore – Liebeslieder aus alten Zeiten
Chorhorgen
Dorfplatz Horgen

Raconte-moi une histoire en Français

Enfants de 2 à 5 ans accompagnés d'un parent avec Magali BELT
16.30 – 17.30 Uhr
Gemeindebibliothek Horgen

Ständli und Festwirtschaft

Im Quartiermobil
17 – 21 Uhr
neben ehem. Gemeindehaus Hirzel
Bergstrasse 6

Musig i de Beiz

Prince Jelleh – Indie / Rock / Folk
20 – 22.30 Uhr
Atelier Hinterrüti

9. Juli

Los Yukas – Vivir es bailar
20 – 22.30 Uhr
Atelier Hinterrüti



10. Juli

Sust Museum Horgen geöffnet
14 – 16 Uhr
Sust Horgen

12. Juli

Blutspenden im Hirzel
17.30 – 20 Uhr
Schulhaus Schützenmatt
Gemeindesaal
Dorfstr. 47, Hirzel

13. Juli

Pétanque-Plausch
14 – 17 Uhr
Quartiermobil (neben ehem. Gemeindehaus Hirzel)
Bergstrasse 6

14. Juli

Familien-Café
mit Besuch der Mütter-/Väterberaterin
9 – 11.30 Uhr
Alte Schule Horgen

15. Juli

Der Dorfplatz Horgen lebt
Musig-Lotto mit der Harmoniemusik Helvetia Horgen
Dorfplatz Horgen

22. Juli

Der Dorfplatz Horgen lebt
Live Musik mit George & Gery
Just Two Pop & Rock
Dorfplatz Horgen

24. Juli

Sust Museum Horgen geöffnet
14 – 16 Uhr
Sust Horgen

29. Juli

Der Dorfplatz Horgen lebt
Tibetischer Abend mit Tanz, Musik und Kulinarischem
Dorfplatz Horgen

31. Juli

Chamito Sound – Caribbean Fusion
20 – 22.30 Uhr
Atelier Hinterrüti



5. August

Der Dorfplatz Horgen lebt
Live Musik mit Natalia & George
Dorfplatz Horgen

7. August

Öffentliche Museumsführung
14 – 15.30 Uhr
Agentenhaus



12. August

Der Dorfplatz Horgen lebt
Ein tibetischer Abend – Musik und Kulinarisches
Dorfplatz Horgen

13. August

Flohmarkt Horgen
8 – 16 Uhr
Dorfplatz

14. August

Sust Museum geöffnet
14 – 16 Uhr
Sust Horgen

19. August

Der Dorfplatz Horgen lebt
PassionArte – Bläserquintett and Friends
Dorfplatz Horgen

21. August

Vera Kaa – Längi Ziit
18.30 – 21 Uhr
Atelier Hinterrüti

24. August

Offenes Singen für alle
14.15 Uhr
Widmerheim
Amalie Widmerstrasse 11

Veranstaltungskalender September

26. August

Live Music Show Pop, Classic, Musical, Evergreens
musiCreativ – Musikhaus & Musikschule Horgen
Dorfplatz

26./27. August

Flick-Kafi Horgen
17 – 19 Uhr
Seniorenbegegnungszentrum
Baumgärtli

28. August

Weben am Laufmeter in der Sust
14 – 16 Uhr
Sust Museum Horgen

3. September

Bring- und Holtag
9 – 15 Uhr
Annahmeschluss: 14 Uhr
Feller AG
Bergstrasse 58

Tanznacht40

20.00 Uhr
Dukes
Sihlbrugg 3
8816 Hirzel

4. September

Öffentliche Museumsführung
14 – 15.30 Uhr
Agentenhaus
Seestrasse 175

7. September

Büechermuus chunnt is Huus!
Geschichtezeit i de Bibliothek ab 4 J.
16 Uhr
Gemeindebibliothek Horgen

10. September

Hirzler Herbstmarkt
9 – 15 Uhr
Schulhausplatz Heerenrainli
Hirzel

11. September

Vom Zollhaus zum Museum
Führung in der Sust
14 – 14.45 Uhr
Sust Museum

17. September

Flohmarkt Horgen
8 – 16 Uhr
Dorfplatz Horgen

17. September

Horgebergler Herbstmarkt
10 – 17 Uhr
Schulhaus Horgeberg
Maurenmoosstrasse 1
8815 Horgeberg



[www.horgen.ch/
#anlasse](http://www.horgen.ch/#anlasse)

2./3./4.

September

Horgner Dorffäscht
«Gross und Chli isch debii»
Dorfzentrum



**FESTBEIZEN • VERPFLEGUNGSSTÄNDE • BARS
MIT TOP-UNTERHALTUNG UND ATTRAKTIONEN**

**CHUE LEE • PARTYHELDEN • SCHLAGERBEAT
TERRY & THE HOT SOX • RAPHAEL FUCHS & CO
RUBBERNECKS • PHILLIP METTLER • MANNI
NICO BRINA • MAJA BRUNNER • ALTROCKER
DIE FLOTTN 3ER • SWAN BIGBAND • KEEP COOL
DJ U.S. THALER • VIELE HORGNER FORMATIONEN**

**RIESENRAD • KINDERLAND • SPIELPARADIES
KLETTERWAND • STRASSENKÜNSTLER uvm.**

Eintritt frei

www.horgen.ch/dorffest

Patronat

horgen

Sponsoren

Zürcher Kantonalbank

DOW

Bösch Getränke

Medienpartner

Zürichsee-Zeitung



15 07 22
MUSIG-LOTTO

**FREITAG, 15. JULI 2022
DORFPLATZZELT HORGEN**

**19.30 Apéro offeriert von der Gemeinde
1. Teil Unterhaltungskonzert**

**21.00 2. Teil Unterhaltungskonzert
dazwischen Spannung beim Lotto mit tollen Preisen**

Generalversammlung des HGV Horgen

📷 Iris Rothacher



www.hgv-horgen.ch

